

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 282



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 55

16 octombrie 2012

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 941/2012 al Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 147/2003 privind anumite măsuri restrictive referitoare la Somalia** 1
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 942/2012 al Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 667/2010 privind măsuri restrictive împotriva Eritreei** 3
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 943/2012 al Consiliului din 15 octombrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 12 alineatul (1) și a articolului 13 din Regulamentul (UE) nr. 356/2010 de impunere a anumitor măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva unor persoane fizice sau juridice, entități sau organisme, având în vedere situația din Somalia** 6
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 944/2012 al Consiliului din 15 octombrie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 32 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria** 9
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 945/2012 al Consiliului din 15 octombrie 2012 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului** 16
- ★ **Regulamentul delegat (UE) nr. 946/2012 al Comisiei din 12 iulie 2012 de completare a Regulamentului (CE) nr. 1060/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele procedurale referitoare la amenzi impuse agențiilor de rating de credit de către Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe, inclusiv normele referitoare la dreptul la apărare și dispozițiile temporale ⁽¹⁾** 23

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

(¹) Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 947/2012 al Comisiei din 12 octombrie 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2368/2002 al Consiliului de punere în aplicare a sistemului de certificare pentru Procesul Kimberley privind comerțul internațional cu diamante brute	27
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 948/2012 al Comisiei din 15 octombrie 2012 de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1180/2008 privind instituirea unui sistem de comunicare a informațiilor cu privire la anumite livrări de carne de vită, mânzat și porc către teritoriul Federației Ruse	39
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 949/2012 al Comisiei din 15 octombrie 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ...	40
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 950/2012 al Comisiei din 15 octombrie 2012 de stabilire a taxelor de import în sectorul cerealelor aplicabile de la 16 octombrie 2012	42

DECIZII

2012/631/PESC:

★ Decizia EULEX KOSOVO/2/2012 a Comitetului politic și de securitate din 12 octombrie 2012 privind prelungirea mandatului șefului Misiunii Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO	45
★ Decizia 2012/632/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Deciziei 2010/127/PESC privind măsuri restrictive împotriva Eritreei	46
★ Decizia 2012/633/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Deciziei 2010/231/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Somaliei	47
★ Decizia 2012/634/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Deciziei 2011/782/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei	50
★ Decizia 2012/635/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC a Consiliului privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului	58

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 941/2012 AL CONSILIULUI

din 15 octombrie 2012

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 147/2003 privind anumite măsuri restrictive referitoare la Somalia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2010/231/PESC a Consiliului din 26 aprilie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Somaliei ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 147/2003 al Consiliului ⁽²⁾ impune un embargo general privind oferirea de consultanță tehnică, asistență, instruire, finanțare și asistență financiară în legătură cu activități militare de către orice persoană, entitate sau organism din Somalia.
- (2) La 25 iulie 2012, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) a adoptat Rezoluția 2060 (2012), care prevede, la punctul 10, o derogare de la interdicția de asistență legată de arme și echipamente militare destinate Biroului politic al Organizației Națiunilor Unite pentru Somalia, astfel cum a fost aprobată în prealabil de Comitetul instituit în temeiul Rezoluției CSONU 751 (1992).
- (3) La 15 octombrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/633/PESC ⁽³⁾, care modifică Decizia 2010/231/PESC și prevede o astfel de derogare.
- (4) Această măsură intră în domeniul de aplicare a tratatului și, în consecință, este necesară o reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea sa în aplicare, în special pentru a se asigura aplicarea sa uniformă de către operatorii economici din toate statele membre.

- (5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 147/2003 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

La articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 147/2003, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Articolul 1 nu se aplică:

- (a) acordării de finanțare sau de ajutor financiar pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de material militar neletal destinat exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție sau pentru materiale destinate unor programe ale Uniunii Europene sau ale statelor membre referitoare la înființarea unor instituții, inclusiv în domeniul securității, puse în aplicare în cadrul procesului de pace și de reconciliere;
- (b) acordării de consultanță tehnică, de asistență sau de instruire în legătură cu un astfel de material neletal;
- (c) acordării de finanțare sau de asistență financiară pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de armament și echipamente militare destinate exclusiv sprijinirii sau utilizării de către Biroul politic al Organizației Națiunilor Unite pentru Somalia;
- (d) acordării de consultanță tehnică, de asistență sau de instruire în legătură cu astfel de arme și echipamente militare,

cu condiția ca astfel de activități să fi fost aprobate în prealabil de către comitetul instituit prin punctul 11 din Rezoluția 751 (1992) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 105, 27.4.2010, p. 17.

⁽²⁾ JO L 24, 29.1.2003, p. 2.

⁽³⁾ A se vedea pagina 47 din prezentul Jurnal Oficial.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

REGULAMENTUL (UE) NR. 942/2012 AL CONSILIULUI

din 15 octombrie 2012

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 667/2010 privind măsuri restrictive împotriva Eritreei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2010/127/PESC a Consiliului din 1 martie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Eritreei ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 26 iulie 2010, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 667/2010 ⁽²⁾ care impune un embargo general privind oferirea de consiliere tehnică, asistență, instruire, finanțare și asistență financiară în legătură cu activități militare oricărei persoane, entități sau organism din Eritreea.
- (2) La 25 iulie 2012, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 2060 (2012), prin care prevede, la punctele 11 și 12, anumite derogări de la embargoul asupra armelor impus prin Rezoluția 1907 (2009) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
- (3) Pentru a pune în aplicare Rezoluția 2060 (2012), la 15 octombrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/632/PESC ⁽³⁾, care modifică Decizia 2010/127/PESC prevăzând anumite derogări de la interdicția de acordare de asistență.
- (4) Această măsură intră în domeniul de aplicare a Tratatului și, în consecință, este necesară o reglementare la nivelul

Uniunii pentru punerea sa în aplicare, în special pentru a se asigura aplicarea sa uniformă de către operatorii economici în toate statele membre.

- (5) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 667/2010 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 667/2010 se modifică după cum urmează:

1. Următoarele alineate se adaugă la articolul 2:

„(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazurile în care furnizarea de asistență tehnică, de finanțare și de asistență financiară legate de echipamente militare neletale se acordă exclusiv în scopuri umanitare sau în scopuri de protecție, în baza aprobării prealabile a Comitetului pentru sancțiuni.

(4) Alineatul (1) nu se aplică furnizării de asistență tehnică, de finanțare și de asistență financiară legate de îmbrăcămintea de protecție, inclusiv vestele antiglonț și căștile militare, exportate temporar în Eritreea de către personalul Organizației Națiunilor Unite, de către reprezentanții media, de către personalul umanitar, personalul de asistență pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uz personal.”

2. Anexa II se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 51, 2.3.2010, p. 19.⁽²⁾ JO L 195, 27.7.2010, p. 16.⁽³⁾ A se vedea pagina 46 din prezentul Jurnal Oficial.

ANEXĂ

„ANEXA II

Paginile de internet care cuprind informații referitoare la autoritățile competente prevăzute la articolele 5, 6, 7 și 10, precum și adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECIA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană:

Comisia Europeană

Serviciul pentru instrumente de politică externă (FPI)

Biroul EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles (Belgia)

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 943/2012 AL CONSILIULUI
din 15 octombrie 2012**

privind punerea în aplicare a articolului 12 alineatul (1) și a articolului 13 din Regulamentul (UE) nr. 356/2010 de impunere a anumitor măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva unor persoane fizice sau juridice, entități sau organisme, având în vedere situația din Somalia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 356/2010 al Consiliului⁽¹⁾, în special articolul 12 alineatul (1) și articolul 13,

întrucât:

- (1) La 26 aprilie 2010, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 356/2010.
- (2) La 11 iulie 2012, 25 iulie 2012 și 23 august 2012, Comitetul de sancțiuni, instituit în temeiul Rezoluției 751 (1992) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite privind Somalia, a actualizat lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive.

- (3) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (UE) nr. 356/2010 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Secțiunea I din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 356/2010 se modifică după cum urmează:

1. Punctul 11 se înlocuiește cu textul din anexa I la prezentul regulament.
2. Persoanele enumerate în anexa II la prezentul regulament se adaugă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 105, 27.4.2010, p. 1.

ANEXA I

Textul menționat la articolul 1 punctul 1

- „11. Jim'ale, Ali Ahmed Nur [alias: (a) Jim'ale, Ahmed Ali, (b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali, (c) Jim'ale, Sheikh Ahmed, (d) Jim'ale, Ahmad Ali, (e) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur]

Data nașterii: 1954. Locul nașterii: Eilbur, Somalia. Cetățenia: Somalia. Altă cetățenie: Djibouti. Pașaport: A0181988 (Somalia), expirat la 23 ianuarie 2011. Localizare: Djibouti, Republica Djibouti. Data desemnării de către ONU: 17 februarie 2012.

Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) a deținut roluri de conducere în cadrul fostului Consiliu somalez al instanțelor islamice, cunoscut și sub denumirea de Uniunea instanțelor islamice somaleze, care a fost un element islamist radical. Elementele cele mai radicale ale Uniunii instanțelor islamice somaleze au format, în cele din urmă, grupul cunoscut sub denumirea de Al-Shabaab. În aprilie 2010, Comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite instituit în conformitate cu Rezoluțiile 751 (1992) și 1907 (2009) privind Somalia și Eritreea («Comitetul de sancțiuni Somalia/Eritreea») a inclus Al-Shabaab pe o listă în vederea aplicării unor sancțiuni specifice. Comitetul a inclus Al-Shabaab pe listă ca fiind o entitate implicată în acte care, în mod direct sau indirect, amenință pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei, inclusiv, dar fără a se limita la acte care reprezintă o amenințare pentru guvernul federal de tranziție somalez.

În conformitate cu raportul Grupului de monitorizare al Comitetului de sancțiuni Somalia/Eritreea (S/2011/433) din 18 iulie 2011, Jim'ale este identificat drept un om de afaceri important, implicat în ciclul Al-Shabaab de comercializare a cărbunului de lemn și a zahărului și care beneficiază de relații privilegiate cu Al-Shabaab.

Jim'ale este identificat drept unul dintre principalii finanțatori ai Al-Shabaab și aderă la ideologia Al-Shabaab. Jim'ale a oferit finanțare și sprijin politic fundamentale pentru Hassan Dahir Aweys («Aweys»), care a fost, de asemenea, inclus pe lista redactată de Comitetul de sancțiuni Somalia/Eritreea. La jumătatea anului 2011, fostul adjunct al Al-Shabaab, emirul Muktar Robow, ar fi continuat să adopte poziții politice în cadrul organizației Al-Shabaab. Robow i-a implicat pe Aweys și Jim'ale într-un efort de promovare a obiectivelor lor comune și de consolidare a orientării lor globale în contextul rupturii din cadrul conducerii Al-Shabaab.

În toamna anului 2007, Jim'ale a înființat în Djibouti o companie-paravan pentru activități extremiste, denumită «Investors Group». Obiectivul pe termen scurt al grupului a fost să destabilizeze Somaliland, prin finanțarea de activități extremiste și achiziții de armament. Grupul a contribuit la contrabanda cu arme de calibru mic din Eritreea, prin Djibouti, în regiunea a 5-a din Etiopia, unde extremiștii primeau transportul. La jumătatea anului 2008, Jim'ale continua să desfășoare activități în cadrul Investors Group.

La sfârșitul lunii septembrie 2010, Jim'ale a înființat ZAAD, o afacere care consta în transferuri de bani de la mobil la mobil, și a încheiat un contract cu Al-Shabaab pentru a face transferurile de bani mai anonime prin eliminarea necesității de a se identifica.

La sfârșitul anului 2009, Jim'ale deținea un fond hawala cunoscut, prin intermediul căruia colecta zakat, care era oferit grupului Al-Shabaab.

În decembrie 2011, finanțatori neidentificați din Orientul Mijlociu transferau bani către Jim'ale, care, la rândul său, utiliza intermediari financiari pentru a trimite bani către Al-Shabaab.

În 2009, Jim'ale a colaborat cu alte persoane cu idei asemănătoare pentru a submina guvernul federal de tranziție (GFT) somalez prin neparticiparea la eforturile de reconciliere din Somalia. La sfârșitul anului 2011, Jim'ale a sprijinit activ Al-Shabaab oferind comunicații libere, utilizarea vehiculelor, ajutor alimentar și consiliere politică și a organizat colectări de fonduri pentru Al-Shabaab prin intermediul unor diverse grupuri de afaceri.”

ANEXA II

Persoanele menționate la articolul 1 punctul 2

1. Aboud Rogo Mohammed [alias (a) Aboud Mohammad Rogo, (b) Aboud Seif Rogo, (c) Aboud Mohammed Rogo, (d) Sheikh Aboud Rogo, (e) Aboud Rogo Muhammad, (f) Aboud Rogo Mohamed]

Data nașterii: 11 noiembrie 1960. Date de naștere alternative: (a) 11 noiembrie 1967, (b) 11 noiembrie 1969, (c) 1 ianuarie 1969). Locul nașterii: Lamu Island, Kenya. Data desemnării de către ONU: 25 iulie 2012.

Extremistul Aboud Rogo Mohammed, bazat în Kenya, a amenințat pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei furnizând sprijin financiar, material, logistic sau tehnic către Al-Shabaab, o entitate inclusă pe lista Comitetului CSONU instituit în temeiul Rezoluției 751 (1992) privind Somalia și al Rezoluției 1907 (2009) privind Eritreea, pentru implicarea în acte care, în mod direct sau indirect, amenință pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei.

Aboud Rogo Mohammed este un cleric islamic extremist bazat în Kenya. El continuă să exercite influență asupra grupărilor extremiste din Africa de Est în cadrul campaniei sale de promovare a violenței în întreaga Africă de Est. Activitățile lui Aboud Rogo includ colectarea de fonduri pentru Al-Shabaab.

În calitate de principal lider ideologic al Al Hijra, cunoscută anterior drept Centrul de tineret musulman, Aboud Rogo Mohammed a utilizat gruparea extremistă drept o cale către radicalizarea și recrutarea în principal a africanilor vorbitori de Swahili, în vederea desfășurării de activități militante violente în Somalia. Într-o serie de prelegeri exaltante între februarie 2009 și februarie 2012, Aboud a făcut apel în mod repetat la respingerea violentă a procesului de pace somalez. În timpul acestor prelegeri, Rogo a făcut apel în mod repetat la utilizarea violenței atât împotriva Națiunilor Unite, cât și a forțelor Misitunii Uniunii Africane în Somalia (AMISOM) și și-a îndemnat auditorii să călătorească în Somalia pentru a se alătura luptei Al-Shabaab împotriva guvernului kenyan.

Aboud Rogo Mohammed oferă de asemenea îndrumări cu privire la modul în care recruții kenieni care se alătură Al-Shabaab pot să evite identificarea de către autoritățile kenyene și la rutele de urmat în călătoria de la Mombasa și/sau Lamu către bastioanele Al-Shabaab din Somalia, în special Kismayo. El a facilitat călătoria în Somalia a numeroși recruți kenieni pentru Al-Shabaab.

În septembrie 2011, Rogo recruta persoane din Mombasa, Kenya, în vederea călătoriei în Somalia, după toate aparențele pentru desfășurarea unor operațiuni teroriste. În septembrie 2008, Rogo a organizat o reuniune de colectare de fonduri la Mombasa, pentru a ajuta finanțarea activităților Al-Shabaab în Somalia.

2. Abubaker Shariff Ahmed [alias (a) Makaburi, (b) Sheikh Abubakar Ahmed, (c) Abubaker Shariff Ahmed, (d) Abu Makaburi Shariff, (e) Abubaker Shariff, (f) Abubakar Ahmed]

Data nașterii: 1962. Data nașterii alternativă: 1967. Locul nașterii: Kenya. Localizare: zona Majengo, Mombasa, Kenya. Data desemnării de către ONU: 23 august 2012.

Abubaker Shariff Ahmed este un mijlocitor și recrutor principal al tinerilor musulmani kenieni pentru activități militante violente în Somalia, precum și un asociat apropiat al lui Aboud Rogo. El oferă sprijin material grupărilor extremiste din Kenya (și din alte părți ale Africii de Est). Prin deplasările sale frecvente la bastioanele Al-Shabaab din Somalia, inclusiv la Kismayo, el a fost în măsură să mențină legături strânse cu membrii cu rang înalt ai Al-Shabaab.

Abubaker Shariff Ahmed este de asemenea implicat în mobilizarea și gestionarea fondurilor pentru Al-Shabaab, o entitate inclusă pe lista Comitetului CSONU instituit în temeiul Rezoluției 751 (1992) privind Somalia și al Rezoluției 1907 (2009) privind Eritreea, pentru implicarea în acte care, în mod direct sau indirect, amenință pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei.

Abubaker Shariff Ahmed a predicat în moschei din Mombasa că bărbații tineri ar trebui să călătorească în Somalia, să comită acte extremiste, să lupte pentru Al-Qaida și să ucidă cetățeni americani.

Abubaker Shariff Ahmed a fost arestat la sfârșitul lui decembrie 2010 de către autoritățile kenyene, în baza suspiciunii de implicare în atentatul cu bombă asupra unui terminal de autobuz la Nairobi. Abubaker Shariff Ahmed este de asemenea liderul unei organizații de tineret din Mombasa bazate în Kenya care are legături cu Al-Shabaab.

În 2010, Abubaker Shariff Ahmed a activat ca recrutor și mijlocitor pentru Al-Shabaab în zona Majengo din Mombasa, Kenya.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 944/2012 AL CONSILIULUI**din 15 octombrie 2012****privind punerea în aplicare a articolului 32 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 36/2012 privind
măsuri restrictive având în vedere situația din Siria**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 36/2012 al Consiliului⁽¹⁾, în special articolul 32 alineatul (1),

întrucât:

- (1) La 18 ianuarie 2012, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 36/2012.
- (2) Având în vedere gravitatea situației din Siria, pe lista persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor cărora li se aplică măsurilor restrictive, prevăzută în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012, ar trebui să fie introduse persoane suplimentare. În mod special, ar trebui să fie desemnați toți miniștrii din guvernul sirian, având în vedere răspunderea lor colectivă pentru represiunea violentă împotriva populației din Siria.
- (3) Ar trebui să se mențină măsurile restrictive împotriva foștilor miniștri din guvernul sirian, deoarece aceștia pot fi în continuare considerați ca fiind asociați

regimului și represiunii violente împotriva populației civile. Prin urmare, ar trebui să se modifice rubricile referitoare la desemnarea respectivelor persoane.

- (4) De asemenea, două persoane și o entitate ar trebui să fie eliminate de pe lista persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive.
- (5) În conformitate cu Decizia 2012/634/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Deciziei 2011/782/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei⁽²⁾, anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 ar trebui, prin urmare, să se modifice în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 16, 19.1.2012, p. 1.⁽²⁾ A se vedea pagina 50 din prezentul Jurnal Oficial.

ANEXĂ

I. Persoanele și entitățile din lista de mai jos se adaugă la lista persoanelor și entităților prevăzută în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012.

A. Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Dr. Qadri Jameel		Viceprim-ministru al Afacerilor Economice, Ministrul Comerțului Interior și Protecției Consumatorilor. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
2.	Waleed Al Mo'alleem		Viceprim-ministru, Ministrul Afacerilor Externe și Expatriaților. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
3.	General-major Fahd Jassem Al Freij		Ministrul Apărării și comandant militar. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
4.	Dr. Mohammad Abdul Sattar Al Sayed		Ministrul Afacerilor Religioase. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
5.	Ing. Hala Mohammad Al Nasser		Ministrul Turismului. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
6.	Ing. Bassam Hanna		Ministrul Resurselor Hidrologice. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
7.	Ing. Subhi Ahmad Al Abdallah		Ministrul Agriculturii și Reformei Agrare. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
8.	Dr. Mohammad Yahya Mo'alla		Ministrul Învățământului Superior. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
9.	Dr. Hazwan Al Wez		Ministrul Educației. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
10.	Dr. Mohamad Zafer Mohabak		Ministrul Economiei și Comerțului Exterior. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
11.	Dr. Mahmud Ibraheem Sa'iid		Ministrul Transporturilor. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
12.	Dr. Safwan Al Assaf		Ministrul Locuințelor și Dezvoltării Urbane. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
13.	Ing. Yasser Al Siba'ii		Ministrul Lucrărilor Publice. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
14.	Ing. Sa'iid Ma'thi Hneidi		Ministrul Petrolului și Resurselor Minerale. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
15.	Dr. Lubana Mushaweh		Ministrul Culturii. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
16.	Dr. Jassem Mohammad Zakaria		Ministrul Muncii și Afacerilor Sociale. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
17.	Omran Ahed Al Zu'bi		Ministrul Informațiilor. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
18.	Dr. Adnan Abdo Al Sikhny		Ministrul Industriei. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
19.	Najm Hamad Al Ahmad		Ministrul Justiției. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
20.	Dr. Abdul Salam Al Nayef		Ministrul Sănătății. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
21.	Dr. Ali Heidar		Ministru de Stat pentru Reconcilierea Națională. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
22.	Dr. Nazeera Farah Sarkees		Ministru de Stat pentru Mediu. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
23.	Mohammad Turki Al Sayed		Ministru de Stat. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
24.	Najm-eddin Khreit		Ministru de Stat. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
25.	Abdullah Khaleel Hussein		Ministru de Stat. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
26.	Jamal Sha'ban Shaheen		Ministru de Stat. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
27.	Suleiman Maarouf (alias Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf)	Pașaport: în posesia unui pașaport din Regatul Unit	Om de afaceri apropiat de familia președintelui Al-Assad. Deține acțiuni la postul de televiziune Dounya TV, inclus pe listă. Apropiat al lui Muhammad Nasif Khayrbik, care a fost desemnat în listă. Sprijină regimul sirian.	16.10.2012
28.	Raza Othman	Soția lui Rami Makhlof	Întreține relații personale și financiare apropiate cu Rami Makhlof, vărul președintelui Bashar Al-Assad și principalul finanțator al regimului, care a fost desemnat în listă. În această calitate, este asociată regimului sirian și obține avantaje de pe urma acestuia.	16.10.2012

B. Entităţi

	Denumire	Informaţii de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Megatrade	Adresă: Aleppo Street P.O. Box 5966 Damascus, Syria Fax: 963114471081	Acţionează drept intermediar pentru Institutul de Cercetare Ştiinţifică Militară (SSRC), care este inclus pe listă. Implicat în comerţul cu produse cu dublă utilizare interzis prin sancţiuni UE împotriva guvernului sirian.	16.10.2012
2.	Expert Partners	Adresă: Rukn Addin Saladin Street, Building 5 PO Box: 7006 Damascus, Syria	Acţionează drept intermediar pentru Institutul de Cercetare Ştiinţifică Militară (SSRC), care este inclus pe listă. Implicat în comerţul de produse cu dublă utilizare interzis prin sancţiuni UE împotriva guvernului sirian.	16.10.2012

II. Rubricile referitoare la desemnarea persoanele şi entităţile prevăzute în lista din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 se înlocuiesc cu rubricile prezentate în continuare, după cum urmează:

	Numele	Informaţii de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Dr. Wael Nader Al-Halqi	Data naşterii: 1964 Locul naşterii: provincia Daraa	Fost prim-ministru şi fost ministru al sănătăţii. În calitate de prim-ministru, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populaţiei civile.	27.2.2012
2.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Data naşterii: 1956 Locul naşterii: Alep	Ministru de interne. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populaţiei civile.	1.12.2011
3.	Dr. Mohammad Al-Jleilati	Data naşterii: 1945 Locul naşterii: Damasc	Ministru de finanţe. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populaţiei civile.	1.12.2011
4.	Imad Mohammad Deeb Khamis (alias Imad Mohammad Dib Khamees)	Data naşterii: 1 August 1961 Locul naşterii: lângă Damasc	Ministru pentru energie electrică. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populaţiei civile.	23.3.2012
5.	Omar Ibrahim Ghalawanji	Data naşterii: 1954 Locul naşterii: Tartous	Viceprim-ministru pentru servicii. Ministru al administraţiei locale. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populaţiei civile.	23.3.2012
6.	Joseph Suwaid (alias Joseph Jergi Sweid)	Data naşterii: 1958 Locul naşterii: Damasc	Ministru de stat. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populaţiei civile.	23.3.2012

	Numele	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
7.	Eng Hussein Mahmoud Farzat (alias Hussein Mahmud Farzat) Data nașterii: 1957	Locul nașterii: Hama	Ministru de stat. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populației civile.	23.3.2012
8.	Mansour Fadlallah Azzam (alias Mansur Fadl Allah Azzam) Data nașterii: 1960	Locul nașterii: provincia Sweida	Ministru pentru afacerile Președinției. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populației civile.	27.2.2012
9.	Dr. Emad Abdul-Ghani Sabouni (alias Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Data nașterii: 1964 Locul nașterii: Damasc	Ministru al telecomunicațiilor și tehnologiei. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populației civile.	27.2.2012
10.	General Ali Habib Mahmoud	Data nașterii: 1939 Locul nașterii: Tartous	Fost ministru al apărării. Asociat cu regimul sirian și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	1.8.2011
11.	Tayseer Qala Awwad	Data nașterii: 1943 Locul nașterii: Damasc	Fost ministru al justiției. Asociat cu regimul sirian și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.9.2011
12.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Data nașterii: 1966 Locul nașterii: Tartous	Fost ministru al informării. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.9.2011
13.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	Data nașterii: 1956 Locul nașterii: Alep	Fost ministru al economiei și comerțului. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	1.12.2011
14.	Sufian Allaw	Data nașterii: 1944 Locul nașterii: al-Bukamal, Deir Ezzor	Fost ministru al petrolului și resurselor minerale. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	27.2.2012
15.	Dr. Adnan Slakho	Data nașterii: 1955 Locul nașterii: Damasc	Fost ministru al industriei. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	27.2.2012
16.	Dr. Saleh Al-Rashed	Data nașterii: 1964 Locul nașterii: provincia Alep	Fost ministru al educației. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	27.2.2012
17.	Dr. Fayssal Abbas	Data nașterii: 1955 Locul nașterii: provincia Hama	Fost ministru al transporturilor. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	27.2.2012

	Numele	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
18.	Ghiath Jeraatli	Data nașterii: 1950 Locul nașterii: Salamiya	Fost ministru de stat. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.3.2012
19.	Yousef Suleiman Al-Ahmad	Data nașterii: 1956 Locul nașterii: Hasaka	Fost ministru de stat. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.3.2012
20.	Hassan al-Sari	Data nașterii: 1953 Locul nașterii: Hama	Fost ministru de stat. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.3.2012

III. Persoanele și entitatea enumerate mai jos se elimină de pe lista persoanelor fizice sau juridice, a entităților și organismelor, prevăzută în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012:

1. Salim Altoun
 2. Youssef Klizli
 3. Altoun Group
-

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 945/2012 AL CONSILIULUI**din 15 octombrie 2012****privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽¹⁾, în special articolul 46 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 23 martie 2012, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Iranului.
- (2) Având în vedere situația din Iran și în conformitate cu Decizia 2012/635/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽²⁾, Consiliul consideră că ar trebui incluse și alte persoane și entități pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsurile

restrictive, prevăzută în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012. Titlul I din anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 ar trebui să se modifice în consecință.

- (3) De asemenea, rubrica referitoare la una din entitățile de pe lista prevăzută în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 ar trebui să se modifice, iar anumite persoane și entități ar trebui să fie eliminate de pe lista respectivă.
- (4) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 88, 24.3.2012, p. 1.

⁽²⁾ A se vedea pagina 58 din prezentul Jurnal Oficial.

ANEXĂ

I. Titlul I din anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 se înlocuiește cu următorul text:

„Persoane și entități implicate în activități nucleare sau privind rachete balistice și persoane și entități care acordă sprijin guvernului Iranului”

II. Pe lista prevăzută în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 se adaugă următoarele persoane:

A. Persoana

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Majid NAMJOO	Născut la 5 ianuarie 1963 la Teheran, Iran	Ministrul energiei. Membru al Consiliului Suprem pentru Securitatea Națională, care elaborează politica nucleară a Iranului.	16.10.2012

B. Entități

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Ministerul Energiei	Palestine Avenue North, lângă Zarathustra Avenue 81, tel. 9-8901081.	Responsabil de politicile din sectorul energetic, care constituie o sursă de venit importantă pentru guvernul iranian.	16.10.2012
2.	Ministerul Petrolului	Taleghani Avenue, lângă Hafez Bridge, tel. 6214-6153751	Responsabil de politicile din sectorul petrolier, care constituie o sursă de venit importantă pentru guvernul iranian.	16.10.2012
3.	Compania Națională Iraniană a Petrolului (National Iranian Oil Company) (NIOC)	NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Teheran - Iran/First Central Building, Taleghan St., Teheran, Iran, cod poștal: 1593657919 P.O. Box 1863 și 2501	Entitate în proprietatea statului și gestionată de acesta, care furnizează resurse financiare guvernului Iranului. Ministrul petrolului este președintele Consiliului de administrație al NIOC, iar ministrul-adjunct al petrolului este directorul executiv al NIOC.	16.10.2012
4.	Compania Națională Iraniană a Petrolului PTE LTD [National Iranian Oil Company (NIOC) PTE LTD]	7 Temasek Boulevard #07-02, Suntec Tower One 038987, Singapore; număr de înregistrare 199004388C Singapore	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
5.	National Iranian Oil Company (NIOC) International Affairs Limited	NIOC House, 4 Victoria Street, Londra, SW1H 0NE, Regatul Unit; număr de înregistrare în Regatul Unit 02772297 (Regatul Unit)	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
6.	Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)	Nr. 23 East Daneshvar St. North Shiraz St. Molasadra St. Vanak Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188604760-6	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
7.	Karoon Oil & Gas Production Company	Karoon Industrial Zone Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114446464	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
8.	Petroleum Engineering & Development Company (PEDEC)	Nr. 61 Shahid Kalantari St. Sepahbod Qarani Ave. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188898650-60	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
9.	North Drilling Company (NDC)	Nr. 8 35th St. Alvand St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188785083-8	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
10.	Khazar Expl & Prod Co (KEPCO)	Nr. 19 11th St. Khaled Eslamboli St. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188722430	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
11.	National Iranian Drilling Company (NIDC)	Airport Sq. Pasdaran Blvd. Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114440151	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
12.	South Zagros Oil & Gas Production Company	Parvaneh St. Karimkhan Zand Blvd. Shiraz Iran Tel.: (+98) 7112138204	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
13.	Maroun Oil & Gas Company	Ahwaz-Mahshahr Rd. (Km 12) Ahwaz Iran Tel.: (+98) 6114434073	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
14.	Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC)	Masjed Soleyman Khouzestan Iran Tel.: (+98) 68152228001	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
15.	Gachsaran Oil & Gas Company	Gachsaran Kohkiluye-va-Boyer Ahmad Iran Tel.: (+98) 7422222581	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
16.	Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC)	Naft Blvd. Omidieh Khouzestan Iran Tel.: (+98) 611914701	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
17.	Arvandan Oil & Gas Company (AOGC)	Khamenei Ave. Khoramshar Iran Tel.: (+98) 6324214021	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
18.	West Oil & Gas Production Company	Nr. 42 Zan Blvd. Naft Sq. Kermanshah Iran Tel.: (+98) 8318370072	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
19.	East Oil & Gas Production Company (EOGPC)	Nr. 18 Payam 6 St. Payam Ave. Sheshsad Dastgah Mashhad Iran Tel.: (+98) 5117633011	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
20.	Iranian Oil Terminals Company (IOTC)	Nr. 17 Beyhaghi St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188732221	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
21.	Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)	Pars Special Economic Energy Zone Org. Assaluyeh Boushehr Iran Tel.: (+98) 7727376330	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
22.	Iran Liquefied Natural Gas Co.	Nr.20, Alvand St, Argentina Sq, Teheran, 1514938111 IRAN Tel: +9821 888 77 0 11 Fax: +9821 888 77 0 25 info@iranlng.ir	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
23.	Naftiran Intertrade Company (alias Naftiran Trade Company) (NICO)	Tel.: (+41) 213106565 OG 1 International House The Parade St. Helier JE3QQ Jersey, Regatul Unit	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
24.	Naftiran Intertrade Company Srl	Sàrl Ave. De la Tour-Haldimand 6 1009 Pully Schweiz	Filială (100 %) a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
25.	Petroiran Development Company (PEDCO) Ltd (alias PetroIran; alias „PEDCO”)	National Iranian Oil Company - PEDCO, P.O. Box 2965, Al Bathaa Tower, 9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah, Emiratele Arabe Unite; P.O. Box 15875-6731, Teheran, Iran; 41, 1st Floor, International House, The Parade, St. Helier JE2 3QQ, Jersey; Nr. 22, 7th Lane, Khalid Eslamboli Street, Shahid Beheshti Avenue, Teheran, Iran; Nr. 102, lângă Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley, Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street, Shariati Street, Teheran 19199/45111, Iran; Kish Harbour, Bazargan Ferdos Warehouses, Kish Island, Iran; număr de înregistrare 67493 (Jersey)	Filială a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
26.	Petropars Ltd. (alias Petropasr Limited; alias „PPL”)	Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding, Piso 8, Oficina 8E, Chuao, Caracas 1060, Venezuela; Nr. 35, Farhang Blvd., Saadat Abad, Teheran, Iran; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Insulele Virgine Britanice; toate birourile la nivel mondial	Filială a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
27.	Petropars International FZE (alias PPI FZE)	P.O. Box 72146, Dubai, Emiratele Arabe Unite; toate birourile la nivel mondial	Filială a Petropars Ltd.	16.10.2012

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
28.	Petropars UK Limited	47 Queen Anne Street, Londra W1G 9JG, Regatul Unit; număr de înregistrare în Regatul Unit 03503060 (Regatul Unit); toate birourile la nivel mondial	Filială a Petropars Ltd.	16.10.2012
29.	Compania Națională Iraniană a Gazelor (National Iranian Gas Company) (NIGC)	(1) National Iranian Gas Company Building, South Aban Street, Karimkhan Boulevard, Teheran, Iran (2) P.O. Box 15875, Teheran, Iran (3) NIGC Main Bldg. South Aban St. Karimkhan Ave., Teheran 1598753113, Iran	Entitate în proprietatea statului și gestionată de acesta, care furnizează resurse financiare guvernului Iranului. Ministrul petrolului este președintele Consiliului de administrație al NIGC, iar ministrul-adjunct al petrolului este directorul executiv și vicepreședintele NIGC.	16.10.2012
30.	Compania Națională Iraniană de Rafinare și Distribuție a Petrolului (National Iranian Oil Refining and Distribution Company) (NIORDC)	4 Varsho Street, Teheran 1598666611, P.O. Box 15815/3499 Teheran	Entitate în proprietatea statului și gestionată de acesta, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului. Ministrul petrolului este președintele Consiliului de administrație al NIORDC.	16.10.2012
31.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Teheran, P.O.Box: 19395-4833, Tel: +98 21 23801, Email: info@nitc-tankers.com; toate birourile la nivel mondial	Companie controlată efectiv de guvernul Iranului. Oferă sprijin financiar guvernului Iranului prin intermediul acționarilor săi care păstrează legături cu guvernul.	16.10.2012
32.	Trade Capital Bank	220035 Belarus Timiriazeva str. 65A Tel: +375 (17) 3121012 Fax +375 (17) 3121008 e-mail: info@tcbank.by	Filială (99%) a Tejarat Bank.	16.10.2012
33.	Banca Industriilor și a Minelor (Bank of Industry and Mine)	Nr. 2817 Firouzeh Tower (deasupra joncțiunii <i>park way</i>) Valiaar St. Teheran Tel. 021-22029859 Fax: 021-22260272-5	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.10.2012
34.	Cooperative Development Bank (alias Tose'e Ta'avon Bank)	Bozorgmehr St. Vali-e Asr Ave Teheran Tel: +(9821) 66419974 / 66418184 Fax: (+9821) 66419974 e-mail: info@sandoghtavon.gov.ir	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.10.2012

III. Rubrica indicată în continuare, referitoare la entitatea de pe lista prevăzută în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012, se înlocuiește cu următorul text:

B. Entități

Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
Central Bank of Iran (Banca Centrală a Iranului) (alias Central Bank of the Islamic Republic of Iran - Banca Centrală a Republicii Islamice Iran)	Adresă poștală: Mirdamad Blvd., No144, Teheran, Republica Islamică Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Centrala telefonică: +98 21 299 51 Adresa telegrafică: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR Adresă SWIFT: BMJIIRTH Site web: http://www.cbi.ir email: G.SecDept@cbi.ir	Implicată în activități de eludare a sancțiunilor. Acordă sprijin financiar guvernului Iranului.	23.1.2012

IV. De pe lista prevăzută în anexa IX la Regulamentul (UE) nr. 267/2012 se elimină următoarele persoane și entități:

1. Mohammad MOKHBER
2. Hassan BAHADORI
3. Dr. Peyman Noori BROJERDI
4. Dr. Mohammad JAHROMI
5. Mahmoud Reza KHAVARI
6. Dr. M H MOHEBIAN
7. Bahman VALIKI
8. Pouya Control
9. Boustead Shipping Agencies Sdn Bhd
10. OTS Steinweg Agency

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 946/2012 AL COMISIEI

din 12 iulie 2012

de completare a Regulamentului (CE) nr. 1060/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele procedurale referitoare la amenzi impuse agențiilor de rating de credit de către Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe, inclusiv normele referitoare la dreptul la apărare și dispozițiile temporale

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1060/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 privind agențiile de rating de credit ⁽¹⁾, modificat de Regulamentul (UE) nr. 513/2011 ⁽²⁾, în special articolul 23e alineatul (7),

întrucât:

- (1) Comisiei i s-a acordat competența de adoptare a normelor procedurale privind exercitarea de către Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe (AEVMP) a competenței de a impune amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu agențiilor de rating de credit și persoanelor implicate în activități de rating. Aceste norme trebuie adoptate printr-un act delegat și trebuie să includă dispoziții privind dreptul la apărare, dispoziții temporale, dispoziții privind încasarea amenzilor sau a penalităților cu titlu cominatoriu, precum și dispoziții detaliate privind termenele de prescripție pentru impunerea sau executarea amenzilor și a penalităților cu titlu cominatoriu.
- (2) Prezentul act delegat precizează normele procedurale care trebuie respectate de AEVMP la impunerea de amenzi și de penalități cu titlu cominatoriu ca parte a competenței sale de supraveghere directă a agențiilor de rating de credit. Este important ca aceste norme procedurale care trebuie respectate de către o agenție de reglementare a UE să se aplice direct și să nu necesite alte măsuri de implementare în legislația națională. Prin urmare, este oportună adoptarea de către Comisie a acestor norme prin intermediul unui regulament al UE. În plus, obiectivul existenței unor norme uniforme privind dreptul la apărare al agențiilor de rating de credit nu poate fi atins decât prin intermediul unui regulament.
- (3) Dreptul de a fi ascultat este recunoscut la articolul 41 alineatul (2) litera (a) din Carta drepturilor fundamentale. În vederea respectării dreptului la apărare al agențiilor de rating de credit și al altor persoane care fac obiectul acțiunilor AEVMP și pentru a garanta luarea în considerare de către aceasta a tuturor faptelor la adoptarea deciziilor de executare, AEVMP trebuie să le dea agențiilor de rating de credit sau oricăror altor persoane în cauză ocazia de a fi ascultate. Dreptul de a fi ascultat trebuie respectat acordând persoanelor în cauză dreptul de a trimite observații în scris ca reacție la rapoartele de constatare emise de anchetatorul și de consiliul de supraveghere al AEVMP.
- (4) În urma observațiilor transmise în scris de agențiile de rating de credit anchetatorului, consiliul de supraveghere va primi un dosar complet, care include respectivele observații.
- (5) Cu toate acestea, se poate întâmpla ca anumite elemente ale observațiilor scrise transmise de agenția de rating de credit anchetatorului sau, după caz, consiliului de supraveghere să nu fie suficient de clare sau de detaliate, caz în care agenția de rating de credit trebuie să prezinte explicații suplimentare. Dacă anchetatorul sau, după caz, consiliul de supraveghere consideră necesar acest lucru, AEVMP poate convoca o audiere orală a agenției de rating de credit pentru clarificarea elementelor respective.
- (6) Dreptul oricărei persoane de acces la propriul dosar, cu respectarea intereselor legitime legate de confidențialitate și de secretul profesional și comercial, este recunoscut la articolul 41 alineatul (2) litera (b) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Articolul 23e alineatul (4), articolul 25 alineatul (2) și articolul 36c alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009 stabilesc că, în vederea garantării dreptului la apărare al persoanelor care fac obiectul procedurilor, acestea au drept de acces la dosarul AEVMP, sub rezerva interesului legitim al altor persoane de a-și proteja secretele comerciale și datele personale. Dreptul de acces la dosar nu trebuie să se extindă la informații confidențiale.
- (7) Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului ⁽³⁾ stabilește norme detaliate în ceea ce privește termenele de prescripție pentru cazurile în care Comisia trebuie să amendeze o întreprindere în temeiul articolului 101 sau 102 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Legislația în vigoare în statele membre prevede, de asemenea, norme privind termenele de prescripție, fie în mod specific în domeniul valorilor mobiliare, fie la nivel general, în dreptul administrativ general al fiecărui stat. Normele naționale în cauză și legislația Uniunii au caracteristici comune, care sunt în principal reflectate de articolele 6 și 7 din prezentul regulament.
- (8) Regulamentul (CE) nr. 1060/2009 și prezentul regulament se referă la termene și date, de exemplu în cazul procesului de înregistrare a agențiilor de rating de credit sau la stabilirea termenelor de prescripție pentru impunerea sau executarea penalităților. Pentru a permite calcularea corectă a acestor perioade, este oportună aplicarea normelor care există deja în legislația Uniunii,

⁽¹⁾ JO L 302, 17.11.2009, p. 1.⁽²⁾ JO L 145, 31.5.2011, p. 30.⁽³⁾ JO L 1, 4.1.2003, p. 1.

și anume Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1182/71 al Consiliului din 3 iunie 1971 privind stabilirea regulilor care se aplică termenelor, datelor și expirării termenelor ⁽¹⁾ în cazul actelor Consiliului și ale Comisiei.

- (9) Articolul 36d din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009 prevede că penalitățile impuse de AEVMP în temeiul articolelor 36a și 36b din regulamentul în cauză sunt executorii, iar executarea este reglementată de normele de procedură civilă în vigoare în statul pe teritoriul căruia aceasta are loc. Sumele aferente se alocă bugetului general al UE.
- (10) În interesul exercitării imediate a unei activități eficiente de supraveghere și de executare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare în a treia zi de la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește normele procedurale privind amenzile și penalitățile cu titlu cominatoriu impuse de Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe (AEVMP) agențiilor de rating de credit sau altor persoane supuse procedurilor de executare ale AEVMP, inclusiv normele privind dreptul la apărare și termenele de prescripție.

Articolul 2

Dreptul de a fi ascultat de anchetator

(1) După finalizarea anchetei și înainte de transmiterea dosarului către consiliul de supraveghere al AEVMP în temeiul articolului 3 alineatul (1), anchetatorul comunică în scris constatările sale persoanei care face obiectul anchetei și îi oferă acesteia ocazia de a formula observații scrise în temeiul alineatului (3). Raportul de constatare descrie faptele susceptibile de a constitui una sau mai multe dintre încălcările enumerate în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1060/2009, inclusiv orice circumstanțe agravante sau atenuante ale respectivelor încălcări.

(2) Raportul de constatare stabilește un termen-limită rezonabil în care persoana care face obiectul anchetei poate formula observații scrise. Anchetatorul nu este obligat să țină seama de observațiile scrise primite după expirarea termenului-limită respectiv.

(3) Persoana care face obiectul anchetei poate include în observațiile sale scrise toate faptele de care are cunoștință și care sunt pertinente pentru apărarea sa. Aceasta anexează orice document pertinent ca probă a faptelor expuse. Persoana în cauză poate propune ca anchetatorul să audieze alte persoane care pot corobora faptele expuse în observațiile scrise ale acesteia.

(4) Anchetatorul poate, de asemenea, invita o persoană care face obiectul unei anchete și căreia i s-a transmis un raport de constatare să ia parte la o audiere orală. Persoanele care fac obiectul unei anchete pot fi asistate de avocații lor sau de alte persoane calificate acceptate de anchetator. Audierile orale nu sunt publice.

Articolul 3

Dreptul de a fi ascultat de consiliul de supraveghere al AEVMP în ceea ce privește amenzile și măsurile de supraveghere

(1) Dosarul complet care trebuie transmis de anchetator consiliului de supraveghere al AEVMP trebuie să includă cel puțin următoarele documente:

- o copie a raportului de constatare transmis de anchetator agenției de rating de credit;
- o copie a observațiilor scrise transmise de agenția de rating de credit;
- procesul-verbal al tuturor audierilor orale.

(2) În cazul în care consiliul de supraveghere al AEVMP consideră că dosarul transmis de anchetator nu este complet, consiliul va trimite dosarul înapoi la anchetator, însoțit de o cerere motivată de documentație suplimentară.

(3) În cazul în care, pe baza unui dosar complet, consiliul de supraveghere al AEVMP consideră că faptele descrise în raportul de constatare nu reflectă nicio încălcare dintre cele enumerate în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1060/2009, acesta decide închiderea cazului și notifică această decizie persoanelor care fac obiectul anchetei.

(4) În cazul în care consiliul de supraveghere al AEVMP nu este de acord cu constatările anchetatorului, consiliul va transmite un nou raport de constatare persoanelor care fac obiectul anchetei.

Raportul de constatare stabilește un termen-limită rezonabil în care persoanele care fac obiectul anchetei pot formula observații scrise. Consiliul de supraveghere al AEVMP nu este obligat să țină seama de observațiile scrise primite după expirarea termenului-limită respectiv la luarea unei decizii privind existența sau nu a unei încălcări, măsurile de supraveghere și impunerea unei amenzi în conformitate cu articolele 24 și 36a din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009.

Consiliul de supraveghere al AEVMP poate, de asemenea, invita persoanele care fac obiectul unei anchete și cărora li s-a transmis un raport de constatare să ia parte la o audiere orală. Persoanele care fac obiectul unei anchete pot fi asistate de avocații lor sau de alte persoane calificate acceptate de consiliul de supraveghere al AEVMP. Audierile orale nu sunt publice.

(5) În cazul în care consiliul de supraveghere al AEVMP este de acord cu constatările anchetatorului, consiliul informează în consecință persoana care face obiectul anchetei. În comunicarea respectivă, acesta stabilește un termen rezonabil în care persoana care face obiectul anchetei poate să formuleze observații scrise. Consiliul de supraveghere al AEVMP nu este obligat să țină seama de observațiile scrise primite după expirarea termenului limită respectiv la luarea unei decizii privind existența sau nu a unei încălcări, măsurile de supraveghere și impunerea unei amenzi în conformitate cu articolele 24 și 36a din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009.

⁽¹⁾ JO L 124, 8.6.1971, p. 1.

Consiliul de supraveghere al AEVMP poate, de asemenea, invita persoanele care fac obiectul unei anchete și cărora li s-a transmis un raport de constatare să ia parte la o audiere orală. Persoanele care fac obiectul unei anchete pot fi asistate de avocații lor sau de alte persoane calificate acceptate de consiliul de supraveghere al AEVMP. Audierile orale nu sunt publice.

(6) În cazul în care consiliul de supraveghere al AEVMP a decis că o persoană care face obiectul unei anchete a comis una sau mai multe dintre încălcările enumerate în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1060/2009 și a adoptat o decizie de impunere a unei amenzi în conformitate cu articolul 36a, consiliul notifică imediat această decizie persoanei care face obiectul anchetei.

Articolul 4

Dreptul de a fi ascultat de consiliul de supraveghere al AEVMP în ceea ce privește penalitățile cu titlu cominatoriu

Înainte de adoptarea unei decizii de impunere a unei penalități cu titlu cominatoriu în conformitate cu articolul 36b alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009, consiliul de supraveghere transmite un raport de constatare persoanei care face obiectul procedurilor, în care se expun motivele impunerii unei penalități cu titlu cominatoriu și cuantumul de plată pentru fiecare zi de neconformare. Raportul de constatare stabilește un termen-limită rezonabil în care persoana în cauză poate formula observații scrise. Consiliul de supraveghere nu este obligat să ia în considerare, la luarea deciziei privind penalitățile cu titlu cominatoriu, observațiile scrise primite după expirarea acestui termen.

Din momentul în care agenția de rating de credit sau persoana în cauză s-a conformat deciziei menționate la articolul 36b alineatul (1) literele (a)-(d) din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009, nu mai este posibilă impunerea unei penalități cu titlu cominatoriu.

Consiliul de supraveghere al AEVMP poate, de asemenea, să invite persoana care face obiectul procedurilor să participe la o audiere orală. Persoana care face obiectul procedurilor poate fi asistată de avocații săi sau de alte persoane calificate acceptate de consiliul de supraveghere al AEVMP. Audierile orale nu sunt publice.

Articolul 5

Accesul la dosar și utilizarea documentelor

(1) Dacă se solicită acest lucru, AEVMP va permite accesul la dosar părților cărora li s-a transmis un raport de constatare de către anchetator sau de către consiliul de supraveghere. Accesul se acordă după notificarea oricărui raport de constatare.

(2) Documentele din dosar la care s-a obținut acces în temeiul prezentului articol se utilizează numai în scopul desfășurării procedurilor judiciare sau administrative referitoare la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1060/2009.

Articolul 6

Termenele de prescripție pentru impunerea de penalități

(1) Competența AEVMP de a impune amenzi agențiilor de rating de credit este supusă următoarelor termene de prescripție:

(a) trei ani, în cazul încălcărilor pentru care cuantumul de bază minim al amenzii prevăzut la articolul 36a alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009 este mai mic sau egal cu 50 000 EUR;

(b) cinci ani, în cazul tuturor celorlalte încălcări.

(2) Termenele de prescripție menționate la alineatul (1) încep să curgă în ziua următoare celei în care a fost comisă încălcarea. Cu toate acestea, în cazul încălcărilor continue sau repetate, termenele respective încep să curgă în ziua în care încetează încălcarea.

(3) Orice acțiune întreprinsă de AEVMP în scopul anchetei sau al oricărei proceduri referitoare la o încălcare a Regulamentului (CE) nr. 1060/2009 conduce la întreruperea termenului de prescripție pentru impunerea de amenzi. Respectivul termen de prescripție se întrerupe de la data la care acțiunea este notificată agenției de rating de credit sau persoanei care face obiectul anchetei sau procedurilor.

(4) Fiecare întrerupere face ca termenul de prescripție să înceapă din nou de la zero. Cu toate acestea, termenul de prescripție expiră cel târziu la data în care o perioadă egală cu dublul termenului de prescripție s-a încheiat fără ca o penalitate financiară să fi fost impusă de Comisie. Această perioadă se prelungește cu perioada în care termenul de prescripție este suspendat în conformitate cu alineatul (5).

(5) Termenul de prescripție pentru impunerea de amenzi se suspendă pe perioada în care decizia AEVMP face obiectul unor proceduri pendinte la comisia de apel, în conformitate cu articolul 58 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului⁽¹⁾, și la Curtea de Justiție a Uniunii Europene, în conformitate cu articolul 36e din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009.

Articolul 7

Termenele de prescripție pentru executarea penalităților

(1) Competența AEVMP de executare a deciziilor adoptate în temeiul articolelor 36a și 36b din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009 este supusă unui termen de prescripție de cinci ani.

(2) Termenul menționat la alineatul (1) începe să curgă în ziua următoare celei în care decizia a căpătat caracter definitiv.

(3) Termenul de prescripție pentru executarea penalităților este întrerupt de:

(a) o notificare transmisă de AEVMP agenției de rating de credit sau altei persoane vizate, privind o decizie prin care se modifică cuantumul inițial al amenzii sau al penalității cu titlu cominatoriu;

(b) orice acțiune a AEVMP sau a unei autorități a unui stat membru acționând la solicitarea AEVMP care are drept scop executarea plății sau a termenilor și condițiilor de plată aferente amenzii sau penalității cu titlu cominatoriu.

(4) Fiecare întrerupere face ca termenul de prescripție să înceapă din nou de la zero.

(5) Termenul de prescripție pentru executarea penalităților se suspendă pe perioada în care:

(a) se acordă timp pentru efectuarea plății;

⁽¹⁾ JO L 331, 15.12.2010, p. 84.

(b) se suspendă executarea plății în temeiul unei decizii în curs de adoptare a comisiei de apel a AEVMP, în conformitate cu articolul 58 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010, și a Curții de Justiție a Uniunii Europene, în conformitate cu articolul 36e din Regulamentul (CE) nr. 1060/2009.

Articolul 8

Încasarea amenzilor și a penalităților cu titlu cominatoriu

Sumele încasate de AEVMP din amenzile și penalitățile cu titlu cominatoriu se depun într-un cont purtător de dobândă deschis de către contabilul AEVMP până când acestea capătă un caracter definitiv. Între timp, sumele respective nu se înscriu în bugetul AEVMP și nu se înregistrează drept sume bugetare.

După ce contabilul AEVMP a stabilit că amenzile și/sau penalitățile cu titlu cominatoriu au căpătat un caracter definitiv în urma epuizării tuturor căilor de atac posibile, acesta va transfera Comisiei sumele respective, împreună cu toate

dobânzile acumulate. În această situație, sumele respective se înscriu în bugetul UE la categoria venituri generale.

Contabilul AEVMP transmite funcționarului din DG MARKT responsabil cu autorizarea rapoarte regulate în ceea ce privește sumele amenzilor și penalităților cu titlu cominatoriu impuse, precum și statutul acestora.

Articolul 9

Calcularea termenelor, a datelor și a expirării termenelor

Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1182/71 se aplică termenelor, datelor și expirării termenelor.

Articolul 10

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 iulie 2012.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 947/2012 AL COMISIEI**din 12 octombrie 2012****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2368/2002 al Consiliului de punere în aplicare a sistemului de certificare pentru Procesul Kimberley privind comerțul internațional cu diamante brute**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2368/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 de punere în aplicare a sistemului de certificare pentru Procesul Kimberley privind comerțul internațional cu diamante brute ⁽¹⁾, în special articolul 19 alineatul (6) și articolul 20,

întrucât:

- (1) În urma acceptării provizorii, în cadrul reuniunii intersecționale de la Washington din iunie 2012, participanții la Procesul Kimberley au aprobat, prin procedură scrisă, adăugarea Camerunului pe lista participanților la Procesul Kimberley. Această aprobare a fost confirmată printr-un aviz al președintelui Procesului Kimberley la 14 august 2012.
- (2) În temeiul Tratatului de la Lisabona, intrat în vigoare la 1 decembrie 2009, Uniunea Europeană a înlocuit Comunitatea Europeană și i-a succedat acesteia. Pentru a îmbunătăți funcționalitatea certificatului definit la articolul 2 litera (g) din Regulamentul (CE) nr. 2368/2002, este necesar ca anumite caracteristici enunțate în anexa IV la regulamentul respectiv să fie modificate în consecință. Cu toate acestea, este necesar să se acorde autorităților competente ale Uniunii un interval de timp realist pentru adaptarea la această schimbare, luându-se în considerare timpul necesar pentru a asigura disponibilitatea noului certificat.
- (3) În plus, adresa punctului de contact al Uniunii Europene și cea a punctului de contact al Elveției menționate în

anexa II, lista autorităților competente din statele membre menționată în anexa III și lista organizațiilor din industria diamantelor menționată în anexa V trebuie actualizate.

- (4) Anexele II, III, IV și V la Regulamentul (CE) nr. 2368/2002 trebuie modificate în consecință.
- (5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului la care se face referire la articolul 22 din Regulamentul nr. 2368/2002,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 2368/2002 se modifică după cum urmează:

- (1) Anexa II se înlocuiește cu textul din anexa I la prezentul regulament.
- (2) Anexa III se înlocuiește cu textul din anexa II la prezentul regulament.
- (3) Anexa IV se înlocuiește cu textul din anexa III la prezentul regulament.
- (4) Anexa V se înlocuiește cu textul din anexa IV la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Cu toate acestea, articolul 1 punctul 3 se aplică de la 1 ianuarie 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 octombrie 2012.

Pentru Comisie
Catherine ASHTON
Vicepreședinte

⁽¹⁾ JO L 358, 31.12.2002, p. 28.

ANEXA I

„ANEXA II

Lista participanților la sistemul de certificare pentru Procesul Kimberley și a autorităților competente desemnate de aceștia în mod corespunzător, prevăzute la articolele 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 și 20.

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
C.P # 1260
Luanda
Angola

ARMENIA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

AUSTRALIA

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

BANGLADESH

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

BELARUS

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZILIA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios - Bloco "U" - 4º andar
70065 - 900 Brasilia - DF
Brazil

CANADA

Internațional:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B - Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Solicitare de informații generale:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 9th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

CAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building
Navik Street
P.O. Box 8390
Yaoundé
Cameroon

REPUBLICA CENTRAFRICANĂ

Secrétariat Permanent du Processus de Kimberley
BP 26
Bangui
Central African Republic

CHINA, Republica Populară

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing 100088
People's Republic of China

HONG KONG, Regiunea administrativă specială a Republicii Populare Chineze

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

CONGO, Republica Democratică

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

CONGO, Republica

Bureau d'expertise, d'évaluation et de certification (BEEC)
Ministère des Mines, des Industries Minières et de la Géologie
BP 2474
Brazzaville
Republic of Congo

CROAȚIA

Ministry of Economy, Labour and Entrepreneurship of the Republic of Croatia
Ulica grada Vukovara 78
10000 Zagreb
Croatia

UNIUNEA EUROPEANĂ

Comisia Europeană
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgique/België)

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A
Mumbai 400 004
India

INDONEZIA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No. 5
Blok I lantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

ISRAEL

Ministry of Industry, Trade and Labor
Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAPONIA

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8919 Tokyo
Japan

COREEA, Republica

Export Control Policy Division
Ministry of Knowledge Economy
Government Complex
Jungang-dong 1, Gwacheon-si
Gyeonggi-do 427-723
Seoul
Korea

LAOS, Republica Democrată Populară

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Vientiane
Laos

LIBAN

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Department of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBERIA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALAYSIA

Ministry of International Trade and Industry
Trade Cooperation and Industry Coordination Section
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MEXIC

Secretaría de Economía
Dirección General de Política Comercial
Alfonso Reyes No. 30, Colonia Hipodromo Condesa, Piso 16.
Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 México, D.F.
Mexico

MAURITIUS

Import Division
Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises, Commerce & Cooperatives
4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NOUA ZEELANDĂ

Autoritatea care eliberează certificate:

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Autoritatea însărcinată cu operațiunile de import și de export:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

NORVEGIA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

FEDERAȚIA RUSĂ

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Gold and Diamond Office (GDO)
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPORE

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

AFRICA DE SUD

South African Diamond and Precious Metals Regulator
SA Diamond Centre
240 Commissioner Street
Johannesburg 2000
South Africa

SRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galleface Terrace
Colombo 03
Sri Lanka

SWAZILAND

Office for the Commissioner of Mines
Ministry of Natural Resources and Energy
Mining department
Lilunga House (3rd floor, Wing B)
Somhlolo Road
PO Box 9,
Mbabane H100
Swaziland

ELVEȚIA

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berne / Switzerland

TAIWAN, PENGHU, KINMEN ȘI MATSU, TERITORII VAMALE
DISTINCTE

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

TANZANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAILANDA

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
44/100 Nonthaburi 1 Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Ministry of Mine, Energy and Water
Head Office of Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

TURCIA

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36
06510 Emek - Ankara
Turkey

Autoritatea însărcinată cu operațiunile de import și de export:

Istanbul Gold Exchange
Rıhtım Cad. No:81
34425 Karaköy – İstanbul
Turkey

UCRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev 04119
Ukraine

EMIRATELE ARABE UNITE

U.A.E Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Center
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
Dubai
United Arab Emirates

STATELE UNITE ALE AMERICII

United States Kimberley Process Authority
11 West 47 Street 11th floor
New York, NY 10036
United States of America

U.S. Department of State
Room 4843 EB/ESC
2201 C Street, NW
Washington D.C. 20520
United States of America

VIETNAM

Ministry of Industry and Trade
Import Export Management Department
54 Hai Ba Trung
Hanoi
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe

ANEXA II

„ANEXA III

Lista autorităților competente ale statelor membre și definiția sarcinilor lor prevăzute la articolele 2 și 19

BELGIA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie,

PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique, Service Licences
Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-2) 277 54 59
Fax (32-2) 277 54 61
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

În Belgia, controlul importurilor și exporturilor de diamante brute, impus prin Regulamentul (CE) nr. 2368/2002, precum și formalitățile vamale pentru acestea nu vor fi efectuate decât la:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

BULGARIA

Ministry of Finance
International Financial Institutions and Cooperation Directorate
102 G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bulgaria
Tel. (359-2) 98 59 24 00/98 59 2401
Fax. (359-2) 98 59 24 02
E-mail: ific@minfin.bg

REPUBLICA CEHĂ

În Republica Cehă, controlul importurilor și exporturilor de diamante brute, impus prin Regulamentul (CE) nr. 2368/2002, precum și formalitățile vamale pentru acestea nu vor fi efectuate decât la:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

GERMANIA

În Germania, controlul importurilor și exporturilor de diamante brute impus prin Regulamentul (CE) nr. 2368/2002, inclusiv eliberarea certificatelor comunitare pentru acestea nu vor fi efectuate decât de următoarea autoritate:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

În sensul articolului 5 alineatul (3), articolelor 6, 9, 10, articolului 14 alineatul (3), articolelor 15 și 17 din prezentul regulament, în ceea ce privește în special obligația de a raporta Comisiei, următoarea autoritate acționează în calitate de autoritate competentă în Germania:

Bundesfinanzdirektion Südost
Krelingstraße 50
D-90408 Nürnberg
Tel. (49-911) 376 3754
Fax (49-911) 376 2273
E-mail: diamond.cert@bfdso.bfinv.de

ROMÂNIA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România
Cod poștal 011865
Tel. (40-21) 318 46 35 / 312 98 90 / 312 12 75
Fax (40-21) 318 46 35 / 314 34 62
www.anpc.ro

REGATUL UNIT

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk

ANEXA III

„ANEXA IV

Certificatul comunitar prevăzut la articolul 2

În conformitate cu modificările instituite de Tratatul de la Lisabona, prin care Uniunea Europeană înlocuiește Comunitatea Europeană și îi succede acesteia, termenul „certificat UE” se referă la certificatul comunitar definit la articolul 2 litera (g) din prezentul regulament.

Certificatul UE prezintă următoarele caracteristici. Statele membre se asigură că certificatele pe care le eliberează au formă identică. În acest sens, acestea îi transmit Comisiei speciimenele certificatelor care vor fi eliberate.

Statele membre asigură imprimarea certificatelor UE. Certificatele UE pot fi imprimate de imprimerii desemnate de statul membru în care sunt stabilite. În acest caz, desemnarea de către statul membru trebuie menționată pe fiecare certificat UE. Fiecare certificat UE cuprinde numele și adresa imprimeriei sau o marcă de identificare a imprimeriei. Imprimeriile desemnate trebuie să fie imprimerii care asigură imprimarea bancnotelor în condiții de maximă securitate. Ar trebui ca imprimeria să poată furniza recomandări corespunzătoare cu privire la lucrările efectuate pentru autoritățile publice sau pentru clienții comerciali.

Comisia Europeană pune speciimenele certificatelor UE originale la dispoziția autorităților UE.

Materiale

- Dimensiuni: A4 (210 mm × 297 mm)
- Filigranat cu fibre fluorescente invizibile (galben/roșu)
- Sensibil la solvenți
- Materiale care nu reacționează la ultraviolete (elementele inserate în document apar în mod clar atunci când sunt expuse la ultraviolete)
- Hârtie de 95 g/m²

Tipărire

- Fond irizat (sensibil la solvenți)
- Fondul de siguranță nu apare atunci când este fotocopiat.
- Tipurile de cerneală utilizate trebuie să fie sensibile la solvenți, pentru ca documentul să fie protejat împotriva tentativelor de modificare a textului inserat cu ajutorul produselor chimice, de exemplu produse de înălbire.
- Fond într-o singură culoare (de neșters și rezistentă la lumină)
- Imprimarea unei irizări secundare, pentru ca certificatele să nu fie alterate de lumina solară.
- Dispozitiv invizibil care reacționează la ultraviolete (stelele de pe drapelul UE)
- Imprimeria trebuie să aplice un strat de cerneală suficient de gros, pentru ca dispozitivele vizibile la ultraviolete să fie invizibile la lumina obișnuită.
- Drapelul UE: imprimare cu „auriu” și „albastru european”
- Bordură în tifdruc
- Imprimarea în tifdruc cu efect tactil este una dintre caracteristicile esențiale ale documentului.
- Un rând imprimat cu caractere foarte mici, cu cuvintele „Certificatul Procesului Kimberley”
- Imagine latentă: KP
- Microtext cu acronimul „KPCS”
- Documentul trebuie să conțină dispozitive anticopiere (medalion) în fondul imprimat cu ornamente din linii gravate.

Numerotare

- Fiecare certificat UE poartă un număr de serie unic, precedat de codul: EU.
- Comisia atribuie numerele de serie statelor membre care intenționează să elibereze certificate UE.
- Ar trebui să existe două tipuri de numerotare care să corespundă, vizibilă și invizibilă:
- Primul tip de numerotare: o secvență din 8 cifre, care apare o singură dată pe fiecare parte a documentului, imprimată cu cerneală neagră
- Responsabilitatea numerotării fiecărui certificat ar trebui să îi aparțină în întregime imprimeriei.
- Imprimeria ar trebui să înregistreze toate numerele într-o bază de date.
- Al doilea tip de numerotare: o secvență din 8 cifre imprimate invizibil (care corespund celor din primul tip de numerotare), care reacționează la ultraviolete prin transformare în roșu.

Limba

Engleză și, după caz, limba (limbile) statului membru în cauză.

*Prezentare și finisare**Caracteristici obligatorii*

Perforație liniară într-o poziție, tăiat în foi simple de format A4, la 100 mm de marginea dreaptă.

(a) partea stângă:

EUROPEAN UNION

Unique Number: EU

KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE

The rough diamonds in this shipment have been handled in accordance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

Country of Origin: Number of Parcels:

Country of Provenance:

Name and address Name and address
of exporter: of importer:

.....

.....

.....

.....

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

THIS CERTIFICATE

Issued on: Expires on:

Signature of Authorised Officer / Official Stamp

(b) partea dreaptă:

Unique Number: EU

**EUROPEAN UNION
KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE
IMPORT CONFIRMATION**

It is hereby certified that the rough diamonds in this shipment exported

From

Were accepted for import

Into

By

On

And that the import has been checked and verified in compliance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Signature of Authorised Officer

Stamp of Importing Authority"

ANEXA IV

„ANEXA V

Lista organizațiilor din industria diamantelor care pun în aplicare sistemul de garanții și de autoreglementare a industriei prevăzut la articolele 13 și 17

Antwerpsche Diamantkring CV
Hoveniersstraat 2 bus 515
B-2018 Antwerpen

Beurs voor Diamanthatel CV
Pelikaanstraat 78
B-2018 Antwerpen

Diamantclub van Antwerpen CV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Antwerpen

Vrije Diamanthatel NV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Antwerpen

The London Diamond Bourse and Club
100 Hatton Garden
London EC1N 8NX
United Kingdom”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 948/2012 AL COMISIEI**din 15 octombrie 2012****de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1180/2008 privind instituirea unui sistem de comunicare a informațiilor cu privire la anumite livrări de carne de vită, mânzat și porc către teritoriul Federației Ruse**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolele 170 și 192, coroborate cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1180/2008 al Comisiei (2) prevede un sistem de comunicare a informațiilor între comercianți și autoritățile competente din statele membre, precum și între statele membre, Comisie, reprezentată de Oficiul European de Luptă Antifraudă („OLAF”), și autoritățile ruse în legătură cu exporturile anumitor produse din carne de vită, mânzat și porc spre Federația Rusă pentru care se solicită o restituire. Scopul sistemului este urmărirea exporturilor în cauză și identificarea cazurilor în care restituirea nu este datorată și trebuie recuperată.
- (2) După cum se precizează în considerentul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1180/2008, aplicarea regulamentului în cauză trebuie evaluată după o perioadă semnificativă de funcționare. Comisia a evaluat aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1180/2008 și a ajuns la concluzia că, din cauza

unor probleme tehnice repetate care nu au putut fi rezolvate în mod satisfăcător, sistemul de comunicare a informațiilor nu a atins nivelul de performanță necesar pentru a fi un instrument eficient de combatere a plății necuvenite a restituirilor la export. În plus, utilizarea voluntară a sistemului de către exportatori s-a redus considerabil de-a lungul anilor.

- (3) Prin urmare, sistemul de comunicare a informațiilor instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1180/2008 trebuie abolit, iar Regulamentul (CE) nr. 1180/2008 trebuie abrogat.
- (4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Abrogare**

Regulamentul (CE) nr. 1180/2008 se abrogă.

*Articolul 2***Intrare în vigoare și aplicare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 decembrie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 octombrie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 319, 29.11.2008, p. 44.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 949/2012 AL COMISIEI**din 15 octombrie 2012****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 octombrie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MA	72,4
	MK	39,0
	TR	59,9
	ZZ	57,1
0707 00 05	MK	34,4
	TR	120,9
	ZZ	77,7
0709 93 10	TR	116,6
	ZZ	116,6
0805 50 10	AR	81,1
	CL	108,8
	TR	83,4
	UY	65,5
	ZA	90,6
	ZZ	85,9
0806 10 10	BR	276,1
	MK	30,0
	TR	135,8
	ZZ	147,3
0808 10 80	AR	217,5
	BR	79,8
	MK	29,8
	NZ	124,0
	US	143,7
	ZA	91,6
0808 30 90	ZZ	114,4
	CN	92,8
	TR	110,5
	ZZ	101,7

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 950/2012 AL COMISIEI

din 15 octombrie 2012

de stabilire a taxelor de import în sectorul cerealelor aplicabile de la 16 octombrie 2012

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 642/2010 al Comisiei din 20 iulie 2010 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește taxele de import în sectorul cerealelor (2), în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

(1) Articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 stipulează că, pentru produsele care se încadrează la codurile NC 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (grâu comun, destinat însămânțării), ex 1001 99 00 (grâu comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 și 1007 90 00, taxa de import este egală cu prețul de intervenție valabil pentru astfel de produse la data importării, majorat cu 55 % și diminuat cu prețul de import CIF aplicabil expedierii în cauză. Cu toate acestea, taxa respectivă nu poate depăși nivelul taxelor din Tariful vamal comun.

(2) Articolul 136 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că, pentru calcularea taxei de import menționate la alineatul (1) din articolul respectiv, se stabilesc periodic prețuri de import CIF reprezentative pentru produsele în cauză.

(3) În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010, prețul care trebuie utilizat pentru calcularea taxei de import pentru produsele care se încadrează la codurile NC 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (grâu comun, destinat însămânțării), ex 1001 99 00 (grâu comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 și 1007 90 00 este prețul de import CIF reprezentativ zilnic, stabilit în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 5 din regulamentul menționat.

(4) Este necesar să se stabilească taxele de import pentru perioada începând cu 16 octombrie 2012, aplicabile până la stabilirea și intrarea în vigoare a unei noi taxe.

(5) Dat fiind că este necesar să se asigure aplicarea acestor măsuri cât mai curând posibil după ce au devenit disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Începând de la 16 octombrie 2012, taxele de import în sectorul cerealelor menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 sunt stabilite în anexa I la prezentul regulament, pe baza elementelor menționate în anexa II.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 octombrie 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 187, 21.7.2010, p. 5.

ANEXA I

Taxe la import pentru produsele menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 aplicabile de la 16 octombrie 2012

Codul NC	Descrierea mărfurilor	Taxa de import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	GR Â U dur de calitate superioară	0,00
	de calitate medie	0,00
	de calitate inferioară	0,00
ex 1001 91 20	GR Â U comun, destinat însămânțării	0,00
ex 1001 99 00	GR Â U comun de calitate superioară, cu excepția grâului destinat însămânțării	0,00
1002 10 00 1002 90 00	SE CAR Ă	0,00
1005 10 90	PORUMB destinat însămânțării, cu excepția porumbului hibrid	0,00
1005 90 00	PORUMB, cu excepția porumbului destinat însămânțării ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	SORG boabe, cu excepția sorgului hibrid destinat însămânțării	0,00

⁽¹⁾ Importatorul poate beneficia, în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010, de o reducere a taxelor de:

- 3 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Marea Mediterană (dincolo de Strâmtoarea Gibraltar) sau în Marea Neagră, în cazul în care mărfurile sosesc în Uniune prin Oceanul Atlantic sau prin Canalul Suez;
- 2 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Danemarca, în Estonia, în Irlanda, în Letonia, în Lituania, în Polonia, în Finlanda, în Suedia, în Regatul Unit sau pe coasta atlantică a Peninsulei Iberice, în cazul în care mărfurile sosesc în Uniune prin Oceanul Atlantic.

⁽²⁾ Importatorul poate beneficia de o reducere forfetară de 24 EUR pe tonă atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 3 din Regulamentul (UE) nr. 642/2010.

ANEXA II

Elemente pentru calcularea taxelor prevăzute în anexa I

1.10.2012-12.10.2012

1. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010:

(EUR/t)

	Grâu comun ⁽¹⁾	Porumb	Grâu dur, calitate superioară	Grâu dur, calitate medie ⁽²⁾	Grâu dur, calitate inferioară ⁽³⁾
Bursa	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Cotația	278,02	228,98	—	—	—
Prețul FOB USA	—	—	260,26	250,26	230,26
Primă pentru Golf	—	19,86	—	—	—
Primă pentru Marile Lacuri	26,54	—	—	—	—

⁽¹⁾ Primă pozitivă de 14 EUR/t încorporată [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].⁽²⁾ Primă negativă de 10 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].⁽³⁾ Primă negativă de 30 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].

2. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010:

Costuri de navlu: Golful Mexic-Rotterdam: 13,53 EUR/t

Costuri de navlu: Marile Lacuri-Rotterdam: 48,28 EUR/t

DECIZII

DECIZIA EULEX KOSOVO/2/2012 A COMITETULUI POLITIC ȘI DE SECURITATE

din 12 octombrie 2012

privind prelungirea mandatului șefului Misiunii Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo ⁽¹⁾, EULEX KOSOVO

(2012/631/PESC)

COMITETUL POLITIC ȘI DE SECURITATE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 38 al treilea paragraf,

având în vedere Acțiunea comună 2008/124/PESC a Consiliului din 4 februarie 2008 privind misiunea Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO ⁽²⁾, în special articolul 12 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 12 alineatul (2) din Acțiunea comună 2008/124/PESC, Comitetul politic și de securitate (COPS) este autorizat, în conformitate cu articolul 38 din tratat, să adopte deciziile relevante în scopul exercitării controlului politic și a conducerii strategice ale Misiunii Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo (EULEX KOSOVO), inclusiv decizia de numire a șefului misiunii.
- (2) La 5 iunie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/291/PESC ⁽³⁾ privind prelungirea duratei EULEX KOSOVO până la 14 iunie 2014.
- (3) La 27 iulie 2010, la propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR), COPS a adoptat Decizia 2010/431/PESC ⁽⁴⁾ de numire a domnului Xavier BOUT DE MARNHAC în calitate de șef al misiunii EULEX KOSOVO cu începere

de la 15 octombrie 2010. Mandatul acestuia a fost ulterior prelungit, prin Decizia EULEX KOSOVO/1/2012 ⁽⁵⁾, până la 14 octombrie 2012.

- (4) La 4 octombrie 2012, ÎR a propus prelungirea mandatului domnului Xavier BOUT DE MARNHAC în calitate de șef al misiunii EULEX KOSOVO până la 31 ianuarie 2013,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Mandatul domnului Xavier BOUT DE MARNHAC în calitate de șef al Misiunii Uniunii Europene de sprijinire a supremației legii în Kosovo, EULEX KOSOVO, se prelungește până la 31 ianuarie 2013.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 12 octombrie 2012.

*Pentru Comitetul politic și de securitate**Președintele*

O. SKOOG

⁽¹⁾ Denumirea respectivă nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este în conformitate cu RCONU 1244 (1999) și cu avizul Curții Internaționale de Justiție privind declarația de independență a Kosovo.

⁽²⁾ JO L 42, 16.2.2008, p. 92.

⁽³⁾ JO L 146, 6.6.2012, p. 46.

⁽⁴⁾ JO L 202, 4.8.2010, p. 10.

⁽⁵⁾ JO L 154, 15.6.2012, p. 24.

DECIZIA 2012/632/PESC A CONSILIULUI**din 15 octombrie 2012****de modificare a Deciziei 2010/127/PESC privind măsuri restrictive împotriva Eritreei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 1 martie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/127/PESC ⁽¹⁾.
- (2) La 25 iulie 2012, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 2060 (2012) care modifică embargoul asupra armelor impus la punctul 5 al Rezoluției 1907 (2009) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
- (3) Decizia 2010/127/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Următorul alineat se adaugă la articolul 1 din Decizia 2010/127/PESC:

„(4) Alineatele (1) și (2) nu se aplică:

(a) îmbrăcămintei de protecție, inclusiv vestelor antiglonț și căștilor militare, exportate temporar în Eritreea de personalul Organizației Națiunilor Unite, de reprezentanții mijloacelor de comunicare în masă și de agenții umanitari și de personalul din domeniul asistenței pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uzul personal al acestora;

(b) furnizării de echipamente militare neletale, destinate exclusiv utilizării în scop umanitar sau de protecție, aprobate în prealabil de comitetul instituit în temeiul RCONU 751 (1992) al cărui mandat a fost extins prin UNSCR 1844 (2008) («comitetul pentru sancțiuni»).

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 51, 2.3.2010, p. 19.

DECIZIA 2012/633/PESC A CONSILIULUI**din 15 octombrie 2012****de modificare a Deciziei 2010/231/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Somaliei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 26 aprilie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/231/PESC ⁽¹⁾.
- (2) La 25 iulie 2012, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) a adoptat Rezoluția 2060 (2012), modificând prin aceasta embargoul asupra armelor impus prin punctul 5 din Rezoluția 733 (1992), și a dezvoltat punctele 1 și 2 din Rezoluția 1425 (2002).
- (3) La 11 iulie 2012, 25 iulie 2012 și 23 august 2012, Comitetul de sancțiuni instituit în temeiul Rezoluției 751(1992) a CSONU privind Somalia a actualizat lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive.
- (4) Prin urmare, Decizia 2010/231/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/231/PESC se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (3) se adaugă următoarea literă:

„(d) furnizării, vânzării sau transferului de armament și de echipament militar și furnizării directe sau indirecte de asistență tehnică, financiară și de altă natură, precum și de formare în legătură cu activitățile militare, exclusiv în vederea sprijinirii Biroului politic pentru Somalia al Organizației Națiunilor Unite sau a utilizării de către acesta, astfel cum au fost aprobate în prealabil de către Comitetul de sancțiuni.”

2. În secțiunea I din anexa la Decizia 2010/231/PESC, punctul 11 se înlocuiește cu textul din anexa I la prezenta decizie.
3. Persoanele enumerate în anexa II la prezenta decizie se adaugă pe lista prevăzută în secțiunea I din anexa la Decizia 2010/231/PESC.

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 105, 27.4.2010, p. 17.

ANEXA I

Textul menționat la articolul 1 punctul 2

- „11. Jim'ale, Ali Ahmed Nur [alias: (a) Jim'ale, Ahmed Ali, (b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali, (c) Jim'ale, Sheikh Ahmed, (d) Jim'ale, Ahmad Ali, (e) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur]

Data nașterii: 1954. Locul nașterii: Eilbur, Somalia. Cetățenia: Somalia. Altă cetățenie: Djibouti. Pașaport: A0181988 (Somalia), expirat la 23 ianuarie 2011. Localizare: Djibouti, Republica Djibouti. Data desemnării de către ONU: 17 februarie 2012.

Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) a deținut roluri de conducere în cadrul fostului Consiliu somalez al instanțelor islamice, cunoscut și sub denumirea de Uniunea instanțelor islamice somaleze, care a fost un element islamist radical. Elementele cele mai radicale ale Uniunii instanțelor islamice somaleze au format, în cele din urmă, grupul cunoscut sub denumirea de Al-Shabaab. În aprilie 2010, Comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite instituit în conformitate cu Rezoluțiile 751 (1992) și 1907 (2009) privind Somalia și Eritreea («Comitetul de sancțiuni Somalia/Eritreea») a inclus Al Shabaab pe o listă în vederea aplicării unor sancțiuni specifice. Comitetul a inclus Al-Shabaab pe listă ca fiind o entitate implicată în acte care, în mod direct sau indirect, amenință pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei, inclusiv, dar fără a se limita la acte care reprezintă o amenințare pentru guvernul federal de tranziție somalez.

În conformitate cu raportul Grupului de monitorizare al Comitetului de sancțiuni Somalia/Eritreea (S/2011/433) din 18 iulie 2011, Jim'ale este identificat drept un om de afaceri important, implicat în ciclul Al-Shabaab de comercializare a cărbunelui de lemn și a zahărului și care beneficiază de relații privilegiate cu Al-Shabaab.

Jim'ale este identificat drept unul dintre principalii finanțatori ai Al-Shabaab și aderă la ideologia Al-Shabaab. Jim'ale a oferit finanțare și sprijin politic fundamentale pentru Hassan Dahir Aweys («Aweys»), care a fost, de asemenea, inclus pe lista redactată de Comitetul de sancțiuni Somalia/Eritreea. La jumătatea anului 2011, fostul adjunct al Al-Shabaab, emirul Muktar Robow, ar fi continuat să adopte poziții politice în cadrul organizației Al-Shabaab. Robow i-a implicat pe Aweys și Jim'ale într-un efort de promovare a obiectivelor lor comune și de consolidare a orientării lor globale în contextul rupturii din cadrul conducerii Al-Shabaab.

În toamna anului 2007, Jim'ale a înființat în Djibouti o companie-paravan pentru activități extremiste, denumită «Investors Group». Obiectivul pe termen scurt al grupului a fost să destabilizeze Somaliland, prin finanțarea de activități extremiste și achiziții de armament. Grupul a contribuit la contrabanda cu arme de calibru mic din Eritreea, prin Djibouti, în regiunea a 5-a din Etiopia, unde extremiștii primeau transportul. La jumătatea anului 2008, Jim'ale continua să desfășoare activități în cadrul Investors Group.

La sfârșitul lunii septembrie 2010, Jim'ale a înființat ZAAD, o afacere care consta în transferuri de bani de la mobil la mobil, și a încheiat un contract cu Al-Shabaab pentru a face transferurile de bani mai anonime prin eliminarea necesității de a se identifica.

La sfârșitul anului 2009, Jim'ale deținea un fond hawala cunoscut, prin intermediul căruia colecta zakat, care era oferit grupului Al-Shabaab.

În decembrie 2011, finanțatori neidentificați din Orientul Mijlociu transferau bani către Jim'ale, care, la rândul său, utiliza intermediari financiari pentru a trimite bani către Al-Shabaab.

În 2009, Jim'ale a colaborat cu alte persoane cu idei asemănătoare pentru a submina guvernul federal de tranziție (GFT) somalez prin neparticiparea la eforturile de reconciliere din Somalia. La sfârșitul anului 2011, Jim'ale a sprijinit activ Al-Shabaab oferind comunicații libere, utilizarea vehiculelor, ajutor alimentar și consiliere politică și a constituit colectori de fonduri pentru Al-Shabaab prin intermediul unor diferite grupuri de afaceri.”

ANEXA II

Persoanele menționate la articolul 1 punctul 3

1. Aboud Rogo Mohammed [alias (a) Aboud Mohammad Rogo, (b) Aboud Seif Rogo, (c) Aboud Mohammed Rogo, (d) Sheikh Aboud Rogo, (e) Aboud Rogo Muhammad, (f) Aboud Rogo Mohamed]

Data nașterii: 11 noiembrie 1960. Date de naștere alternative: (a) 11 noiembrie 1967, (b) 11 noiembrie 1969, (c) 1 ianuarie 1969. Locul nașterii: Lamu Island, Kenya. Data desemnării de către ONU: 25 iulie 2012.

Extremistul Aboud Rogo Mohammed, bazat în Kenya, a amenințat pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei furnizând sprijin financiar, material, logistic sau tehnic către Al-Shabaab, o entitate inclusă pe lista Comitetului CSONU instituit în temeiul Rezoluției 751 (1992) privind Somalia și al Rezoluției 1907 (2009) privind Eritreea, pentru implicarea în acte care, în mod direct sau indirect, amenință pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei.

Aboud Rogo Mohammed este un cleric islamic extremist bazat în Kenya. El continuă să exercite influență asupra grupărilor extremiste din Africa de Est în cadrul campaniei sale de promovare a violenței în întreaga Africă de Est. Activitățile lui Aboud Rogo includ colectarea de fonduri pentru Al-Shabaab.

În calitate de principal lider ideologic al Al Hijra, cunoscută anterior drept Centrul de tineret musulman, Aboud Rogo Mohammed a utilizat gruparea extremistă drept o cale către radicalizarea și recrutarea în principal a africanilor vorbitori de Swahili, în vederea desfășurării de activități militante violente în Somalia. Într-o serie de prelegeri exaltante între februarie 2009 și februarie 2012, Aboud a făcut apel în mod repetat la respingerea violență a procesului de pace somalez. În timpul acestor prelegeri, Rogo a făcut apel în mod repetat la utilizarea violenței atât împotriva Națiunilor Unite, cât și a forțelor Misiunii Uniunii Africane în Somalia (AMISOM) și și-a îndemnat auditorii să călătorească în Somalia pentru a se alătura luptei Al-Shabaab împotriva guvernului kenyan.

Aboud Rogo Mohammed oferă de asemenea îndrumări cu privire la modul în care recruții kenieni care se alătură Al-Shabaab pot să evite identificarea de către autoritățile kenyene și la rutele de urmat în călătoria de la Mombasa și/sau Lamu către bastioanele Al-Shabaab din Somalia, în special Kismayo. El a facilitat călătoria în Somalia a numeroși recruți kenieni pentru Al-Shabaab.

În septembrie 2011, Rogo recruta persoane din Mombasa, Kenya, în vederea călătoriei în Somalia, după toate aparențele pentru desfășurarea unor operațiuni teroriste. În septembrie 2008, Rogo a organizat o reuniune de colectare de fonduri la Mombasa, pentru a ajuta finanțarea activităților Al-Shabaab în Somalia.

2. Abubaker Shariff Ahmed [alias (a) Makaburi, (b) Sheikh Abubakar Ahmed, (c) Abubaker Shariff Ahmed, (d) Abu Makaburi Shariff, (e) Abubaker Shariff, (f) Abubakar Ahmed]

Data nașterii: 1962. Data nașterii alternativă: 1967. Locul nașterii: Kenya. Localizare: zona Majengo, Mombasa, Kenya. Data desemnării de către ONU: 23 august 2012.

Abubaker Shariff Ahmed este un mijlocitor și recrutor principal al tinerilor musulmani kenieni pentru activități militante violente în Somalia, precum și un asociat apropiat al lui Aboud Rogo. El oferă sprijin material grupărilor extremiste din Kenya (și din alte părți ale Africii de Est). Prin deplasările sale frecvente la bastioanele Al-Shabaab din Somalia, inclusiv la Kismayo, el a fost în măsură să mențină legături strânse cu membrii cu rang înalt ai Al-Shabaab.

Abubaker Shariff Ahmed este de asemenea implicat în mobilizarea și gestionarea fondurilor pentru Al-Shabaab, o entitate inclusă pe lista Comitetului CSONU instituit în temeiul Rezoluției 751 (1992) privind Somalia și al Rezoluției 1907 (2009) privind Eritreea, pentru implicarea în acte care, în mod direct sau indirect, amenință pacea, securitatea sau stabilitatea Somaliei.

Abubaker Shariff Ahmed a predicat în moschei din Mombasa că bărbații tineri ar trebui să călătorească în Somalia, să comită acte extremiste, să lupte pentru Al-Qaida și să ucidă cetățeni americani.

Abubaker Shariff Ahmed a fost arestat la sfârșitul lui decembrie 2010 de către autoritățile kenyene, în baza suspiciunii de implicare în atentatul cu bombă asupra unui terminal de autobuz la Nairobi. Abubaker Shariff Ahmed este de asemenea liderul unei organizații de tineret din Mombasa bazate în Kenya care are legături cu Al-Shabaab.

În 2010, Abubaker Shariff Ahmed a activat ca recrutor și mijlocitor pentru Al-Shabaab în zona Majengo din Mombasa, Kenya.

DECIZIA 2012/634/PESC A CONSILIULUI

din 15 octombrie 2012

de modificare a Deciziei 2011/782/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 1 decembrie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/782/PESC ⁽¹⁾.
- (2) Având în vedere gravitatea situației din Siria, ar trebui să se impună măsuri restrictive suplimentare.
- (3) Ar trebui să se interzică achiziționarea, importul sau transportul de armament din Siria, precum și furnizarea de finanțare sau asistență financiară în legătură cu aceste activități.
- (4) De asemenea, ar trebui să se interzică accesul pe aeroporturile statelor membre pentru zborurile exploatare de Liniile Aeriene Arabe Siriene, fără a se aduce atingere obligațiilor statelor membre în temeiul dreptului internațional, în special în temeiul acordurilor relevante privind aviația civilă internațională.
- (5) Ar trebui să se precizeze faptul că interdicția punerii la dispoziție de fonduri sau resurse economice către Liniile Aeriene Arabe Siriene nu se aplică acțiunilor sau tranzacțiilor realizate în scopul unic al evacuării cetățenilor Uniunii și membrilor familiilor acestora din Siria.
- (6) De asemenea, pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive conținută în anexa I la Decizia 2011/782/PESC ar trebui să fie incluse persoane și entități suplimentare. În mod special, ar trebui să fie desemnați toți miniștrii din guvernul sirian, având în vedere răspunderea lor colectivă pentru represiunea violentă împotriva populației civile din Siria.
- (7) De asemenea, ar trebui să se mențină măsurile restrictive împotriva foștilor miniștri din guvernul sirian, deoarece aceștia pot fi în continuare considerați ca fiind asociați regimului și represiunii violente împotriva populației civile. Rubricile referitoare la desemnarea respectivelor persoane ar trebui să se modifice.
- (8) De asemenea, două persoane și o entitate ar trebui să fie eliminate de pe lista persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive.
- (9) Se impune acțiunea Uniunii în vederea punerii în aplicare a anumitor măsuri prevăzute de prezenta decizie.

- (10) Decizia 2011/782/PESC ar trebui, prin urmare, să se modifice în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2011/782/PESC se modifică după cum urmează:

1. Se introduce următorul articol:

„Articolul 2a

(1) Se interzice achiziționarea, importul sau transportul de armament și materiale conexe de orice tip, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb ale acestora din Siria sau originare din Siria.

(2) Se interzice furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau asistență financiară, inclusiv produse financiare derivate, precum și asigurări și reasigurări, precum și servicii de brokeraj în domeniul asigurărilor și reasigurărilor, în legătură cu achiziționarea, importul sau transportul bunurilor menționate la alineatul (1) din Siria sau originare din Siria.”

2. Articolul 17a se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 17a

(1) Statele membre, în conformitate cu legislația națională și în concordanță cu dreptul internațional, în special cu acordurile relevante privind aviația civilă internațională, iau măsurile necesare pentru a interzice accesul pe aeroporturile aflate sub jurisdicția lor al tuturor zborurilor exclusiv de mărfuri operate de transportatori sirieni și al tuturor zborurilor operate de Liniile Aeriene Arabe Siriene.

(2) Prevederile alineatului (1) nu se aplică în ceea ce privește accesul pe aeroporturile aflate sub jurisdicția statelor membre al zborurilor operate de Liniile Aeriene Arabe Siriene în scopul unic al evacuării cetățenilor Uniunii și membrilor familiilor acestora din Siria.”

3. La articolul 19 se introduce următorul alineat:

„(11) Alineatele (1) și (2) nu se aplică acțiunilor sau tranzacțiilor realizate în ceea ce privește Liniile Aeriene Arabe Siriene în scopul unic al evacuării cetățenilor Uniunii și membrilor familiilor acestora din Siria.”

Articolul 2

Anexa I la Decizia 2011/782/PESC se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

⁽¹⁾ JO L 319, 2.12.2011, p. 56.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXĂ

I. Persoanele și entitățile incluse pe lista de mai jos se adaugă la lista persoanelor și entităților prevăzută în anexa I la Decizia 2011/782/CFSP.

A. Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Dr. Qadri Jameel		Viceprim-ministru al Afacerilor Economice, Ministrul Comerțului Interior și Protecției Consumatorilor. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
2.	Waleed Al Mo'alleem		Viceprim-ministru, Ministrul Afacerilor Externe și Expatriaților. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
3.	General-major Fahd Jassem Al Freij		Ministrul Apărării și comandant militar. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
4.	Dr. Mohammad Abdul Sattar Al Sayed		Ministrul Afacerilor Religioase. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
5.	Ing. Hala Mohammad Al Nasser		Ministrul Turismului. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
6.	Ing. Bassam Hanna		Ministrul Resurselor Hidrologice. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
7.	Ing. Subhi Ahmad Al Abdallah		Ministrul Agriculturii și Reformei Agrare. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
8.	Dr. Mohammad Yahya Mo'alla		Ministrul Învățământului Superior. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
9.	Dr. Hazwan Al Wez		Ministrul Educației. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
10.	Dr. Mohamad Zafer Mohabak		Ministrul Economiei și Comerțului Exterior. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
11.	Dr. Mahmud Ibraheem Sa'iid		Ministrul Transporturilor. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
12.	Dr. Safwan Al Assaf		Ministrul Locuințelor și Dezvoltării Urbane. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
13.	Ing. Yasser Al Siba'ii		Ministrul Lucrărilor Publice. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
14.	Ing. Sa'iid Ma'thi Hneidi		Ministrul Petrolului și Resurselor Minerale. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
15.	Dr. Lubana Mushaweh		Ministrul Culturii. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
16.	Dr. Jassem Mohammad Zakaria		Ministrul Muncii și Afacerilor Sociale. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
17.	Omran Ahed Al Zu'bi		Ministrul Informațiilor. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
18.	Dr. Adnan Abdo Al Sikhny		Ministrul Industriei. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de represiunea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
19.	Najm Hamad Al Ahmad		Ministrul Justiției. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de reprimarea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
20.	Dr. Abdul Salam Al Nayef		Ministrul Sănătății. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de reprimarea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
21.	Dr. Ali Heidar		Ministru de Stat pentru Reconcilierea Națională. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de reprimarea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
22.	Dr. Nazeera Farah Sarkees		Ministru de Stat pentru Mediu. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de reprimarea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
23.	Mohammad Turki Al Sayed		Ministru de Stat. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de reprimarea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
24.	Najm-eddin Khreit		Ministru de Stat. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de reprimarea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
25.	Abdullah Khaleel Hussein		Ministru de Stat. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de reprimarea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
26.	Jamal Sha'ban Shaheen		Ministru de Stat. În calitate de ministru în guvern, este de asemenea răspunzător de reprimarea violentă a populației civile de către regim.	16.10.2012
27.	Suleiman Maarouf (alias Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf)	Pașaport: în posesia unui pașaport din Regatul Unit	Om de afaceri apropiat de familia președintelui Al-Assad. Deține acțiuni la postul de televiziune Dounya TV, inclus pe listă. Apropiat al lui Muhammad Nasif Khayrbik, care a fost desemnat în listă. Sprijină regimul sirian.	16.10.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
28.	Raza Othman	Soția lui Rami Makhoul	Întreține relații personale și financiare apropiate cu Rami Makhoul, vărul președintelui Bashar Al-Assad și principalul finanțator al regimului, care a fost desemnat în listă. În această calitate, este asociată regimului sirian și obține avantaje de pe urma acestuia.	16.10.2012

B. Entități

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Megatrade	Adresă: Aleppo Street P.O. Box 5966 Damascus, Syria Fax: 963114471081	Aționează drept intermediar pentru Institutul de Cercetare Științifică Militară (SSRC), care este inclus pe listă. Implicat în comerțul cu produse cu dublă utilizare interzis prin sancțiuni UE împotriva guvernului sirian.	16.10.2012
2.	Expert Partners	Adresă: Rukn Addin Saladin Street, Building 5 PO Box: 7006 Damascus, Syria	Aționează drept intermediar pentru Institutul de Cercetare Științifică Militară (SSRC), care este inclus pe listă. Implicat în comerțul de produse cu dublă utilizare interzis prin sancțiuni UE împotriva guvernului sirian.	16.10.2012

II. Rubricile referitoare la desemnarea persoanele și entitățile prevăzute în lista din anexa I la Decizia 2011/782/PESC se înlocuiesc cu rubricile prezentate în continuare, după cum urmează:

	Numele	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Dr. Wael Nader Al-Halqi	Data nașterii: 1964 Locul nașterii: provincia Daraa	Fost prim-ministru și fost ministru al sănătății. În calitate de prim-ministru, îi revine răspunderea pentru reprimarea violentă împotriva populației civile.	27.2.2012
2.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Data nașterii: 1956 Locul nașterii: Alep	Ministru de interne. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru reprimarea violentă împotriva populației civile.	1.12.2011
3.	Dr. Mohammad Al-Jleilati	Data nașterii: 1945 Locul nașterii: Damasc	Ministru de finanțe. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru reprimarea violentă împotriva populației civile.	1.12.2011
4.	Imad Mohammad Deeb Khamis (alias Imad Mohammad Dib Khamees)	Data nașterii: 1 august 1961 Locul nașterii: lângă Damasc	Ministru pentru energie electrică. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru reprimarea violentă împotriva populației civile.	23.3.2012

	Numele	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
5.	Omar Ibrahim Ghalawanji	Data nașterii: 1954 Locul nașterii: Tartous	Viceprim-ministru pentru servicii. Ministru al administrației locale. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populației civile.	23.3.2012
6.	Joseph Suwaid (alias Joseph Jergi Sweid)	Data nașterii: 1958 Locul nașterii: Damasc	Ministru de stat. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populației civile.	23.3.2012
7.	Eng Hussein Mahmoud Farzat (alias Hussein Mahmud Farzat)	Data nașterii: 1957 Locul nașterii: Hama	Ministru de stat. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populației civile.	23.3.2012
8.	Mansour Fadlallah Azzam (alias Mansur Fadl Allah Azzam)	Data nașterii: 1960 Locul nașterii: provincia Sweida	Ministru pentru afacerile Președinției. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populației civile.	27.2.2012
9.	Dr. Emad Abdul-Ghani Sabouni (alias Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Data nașterii: 1964 Locul nașterii: Damasc	Ministru al telecomunicațiilor și tehnologiei. În calitate de ministru al guvernului, îi revine răspunderea pentru represiunea violentă împotriva populației civile.	27.2.2012
10.	General Ali Habib Mahmoud	Data nașterii: 1939 Locul nașterii: Tartous	Fost ministru al apărării. Asociat cu regimul sirian și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	1.8.2011
11.	Tayseer Qala Awwad	Data nașterii: 1943 Locul nașterii: Damasc	Fost ministru al justiției. Asociat cu regimul sirian și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.9.2011
12.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Data nașterii: 1966 Locul nașterii: Tartous	Fost ministru al informării. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.9.2011
13.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	Data nașterii: 1956 Locul nașterii: Alep	Fost ministru al economiei și comerțului. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	1.12.2011
14.	Sufian Allaw	Data nașterii: 1944 Locul nașterii: al-Bukamal, Deir Ezzor	Fost ministru al petrolului și resurselor minerale. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	27.2.2012

	Numele	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
15.	Dr Adnan Slakho	Data nașterii: 1955 Locul nașterii: Damasc	Fost ministru al industriei. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	27.2.2012
16.	Dr. Saleh Al-Rashed	Data nașterii: 1964 Locul nașterii: provincia Alep	Fost ministru al educației. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	27.2.2012
17.	Dr. Fayssal Abbas	Data nașterii: 1955 Locul nașterii: provincia Hama	Fost ministru al transporturilor. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	27.2.2012
18.	Ghiath Jeraatli	Data nașterii: 1950 Locul nașterii: Salamiya	Fost ministru de stat. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.3.2012
19.	Yousef Suleiman Al-Ahmad	Data nașterii: 1956 Locul nașterii: Hasaka	Fost ministru de stat. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.3.2012
20.	Hassan al-Sari	Data nașterii: 1953 Locul nașterii: Hama	Fost ministru de stat. Asociat cu regimul și represiunea violentă a acestuia împotriva populației civile.	23.3.2012

III. Persoanele și entitățile enumerate în continuare se elimină din lista persoanelor și entităților prevăzută în anexa I la Decizia 2011/782/PESC:

1. Salim Altoun
2. Youssef Klizli
3. Altoun Group

DECIZIA 2012/635/PESC A CONSILIULUI

din 15 octombrie 2012

de modificare a Deciziei 2010/413/PESC a Consiliului privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 februarie 2007, Consiliul a adoptat Poziția comună 2007/140/PESC privind măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽¹⁾, care a pus în aplicare Rezoluția (RCSONU) 1737 (2006) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
- (2) La 23 aprilie 2007, Poziția comună 2007/140/PESC a fost modificată prin Poziția comună 2007/246/PESC ⁽²⁾, care a pus în aplicare RCSONU 1747 (2007). Ulterior, Consiliul a modificat Poziția comună 2007/140/PESC prin adoptarea, la 7 august 2008, a Poziției comune 2008/652/PESC ⁽³⁾, care a pus în aplicare RCSONU 1803 (2008).
- (3) La 26 iulie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/413/PESC ⁽⁴⁾, care a pus în aplicare RCSONU 1929 (2010) și a abrogat Poziția comună 2007/140/PESC.
- (4) La 23 ianuarie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/35/PESC care a modificat Decizia 2010/413/PESC prin consolidarea măsurilor restrictive împotriva Iranului ținând seama de îngrijorările serioase și din ce în ce mai profunde cu privire la natura programului nuclear al Iranului, în special cu privire la constatările referitoare la activitățile Iranului legate de dezvoltarea de tehnologie nucleară cu caracter militar, astfel cum reiese din raportul Agenției Internaționale a Energiei Atomice (AIEA). Măsurile respective au fost consolidate suplimentar la 15 martie 2012 prin Decizia 2012/152/PESC ⁽⁵⁾.
- (5) Având în vedere faptul că Iranul nu s-a angajat în mod serios în negocieri pentru a răspunde preocupărilor internaționale legate de programul său nuclear, Consiliul consideră necesară adoptarea unor măsuri restrictive suplimentare împotriva Iranului.
- (6) În acest context, ar trebui să se revizuiască interdicția privind vânzarea, furnizarea sau transferul către Iran de bunuri și tehnologii suplimentare cu dublă utilizare enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare ⁽⁶⁾, în vederea includerii articolelor care ar putea fi relevante pentru industrii controlate direct sau indirect de către Corpul Gardienilor Revoluției Iraniene sau care ar putea fi relevante pentru programul nuclear, militar și de rachete balistice al Iranului, având totodată în vedere necesitatea de a evita producerea unor efecte neintenționate asupra populației civile din Iran.
- (7) Ar trebui să se interzică, de asemenea, achiziționarea, importul sau transportul de gaze naturale din Iran.
- (8) De asemenea, ar trebui să se interzică vânzarea, furnizarea sau transferul de grafit, metale în stare brută sau semifinisată, precum aluminiu și oțel, precum și de software pentru integrarea proceselor industriale, care sunt relevante pentru industriile controlate direct sau indirect de către Corpul Gardienilor Revoluției Iraniene sau pentru programul nuclear, militar și de rachete balistice al Iranului.
- (9) Ar trebui să se interzică vânzarea, furnizarea sau transferul către Iran de echipamente navale esențiale și de tehnologie pentru construcția, întreținerea sau modernizarea navelor.
- (10) Ar trebui să se interzică, de asemenea, statelor membre să își asume orice noi angajamente de a acorda sprijin financiar comerțului cu Iranul. Respectiva dispoziție nu ar trebui să aducă atingere angajamentelor existente și nu ar trebui să vizeze comerțul în scopuri alimentare, agricole, medicale sau umanitare.
- (11) Ar trebui să se interzică, de asemenea, statelor membre să construiască sau să participe la construirea navelor petroliere pentru Iran.
- (12) Pentru a împiedica transferul oricăror mijloace sau resurse financiare sau de altă natură care ar putea contribui la activitățile nucleare cu risc de proliferare ale Iranului sau la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare, ar trebui să se interzică tranzacțiile dintre băncile și instituțiile financiare din Uniune și cele iraniene, cu excepția cazului în care acestea au fost autorizate în prealabil de statul membru relevant. Respectiva dispoziție nu ar trebui să împiedice desfășurarea în continuare a relațiilor comerciale care nu sunt interzise prin Decizia 2010/413/PESC.
- (13) De asemenea, ar trebui să se interzică furnizarea de servicii de arborare a pavilionului și de clasificare pentru navele petroliere și de transport de mărfuri iraniene.
- (14) Ar trebui să se interzică furnizarea de nave destinate transportului sau depozitării de petrol și produse petrochimice către persoanele și entitățile iraniene sau către alte persoane și entități în scopul transportului sau depozitării de petrol și produse petrochimice iraniene.

⁽¹⁾ JO L 61, 28.2.2007, p. 49.⁽²⁾ JO L 106, 24.4.2007, p. 67.⁽³⁾ JO L 213, 8.8.2008, p. 58.⁽⁴⁾ JO L 195, 27.7.2010, p. 39.⁽⁵⁾ JO L 77, 16.3.2012, p. 18.⁽⁶⁾ JO L 134, 29.5.2009, p. 1.

- (15) De asemenea, ar trebui să se modifice dispozițiile referitoare la înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale Băncii Centrale ale Iranului.
- (16) În cele din urmă, pe lista persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive, prevăzută în anexa II la Decizia 2010/413/PESC, ar trebui să fie incluse și alte persoane și entități, în special entitățile aflate în proprietatea statului iranian care desfășoară activități în sectorul petrolului și gazelor naturale, deoarece acestea reprezintă o sursă semnificativă de venituri pentru guvernul iranian. Totodată, anumite persoane și entități ar trebui să fie eliminate de pe lista respectivă iar rubrica referitoare la o entitate ar trebui să se modifice.
- (17) Se impune ca Uniunea să acționeze în continuare pentru a pune în aplicare anumite măsuri prevăzute de prezenta decizie.
- (18) Decizia 2010/413/PESC ar trebui să se modifice în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/413/PESC a Consiliului se modifică după cum urmează:

1. Se adaugă următorul articol:

„Articolul 3e

(1) Se interzice importul, achiziționarea sau transportul de gaz natural iranian.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

(2) Se interzice furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau asistență financiară - inclusiv produse financiare derivate, precum și servicii de asigurare și reasigurare sau de intermediere de servicii de asigurare și reasigurare -, în legătură cu importul, achiziționarea sau transportul de gaz natural iranian.

(3) Interdicția prevăzută la alineatul (1) nu aduce atingere executării contractelor de livrare a gazelor naturale de către un alt stat decât Iranul către un stat membru UE.”

2. Articolul 4b se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4b

(1) Interdicția prevăzută la articolul 4 alineatul (1) nu aduce atingere executării, până la 15 aprilie 2013, a oricărei obligații legate de livrarea mărfurilor prevăzută în contracte încheiate anterior datei de 26 iulie 2010 sau celei de 16 octombrie 2012.

(2) Interdicțiile prevăzute la articolul 4 nu aduc atingere executării, până la 15 aprilie 2013, a oricărei obligații care decurge din contracte încheiate anterior datei de 26 iulie 2010 sau celei de 16 octombrie 2012 și care privește investiții realizate în Iran anterior datelor menționate de către întreprinderi stabilite în statele membre.

(3) Interdicția de la articolul 4a alineatul (1) nu aduce atingere executării, până la 15 aprilie 2013, a oricărei obligații legate de livrarea mărfurilor prevăzută în contracte încheiate anterior datei de 23 ianuarie 2012 sau celei de 16 octombrie 2012.

(4) Interdicțiile de la articolul 4a nu aduc atingere executării, până la 15 aprilie 2013, a oricărei obligații care decurge din contracte încheiate anterior datei de 23 ianuarie 2012 sau celei de 16 octombrie 2012 și care privește investiții realizate în Iran anterior datelor menționate de către întreprinderi stabilite în statele membre.

(5) Alineatele (1) și (2) nu aduc atingere executării obligațiilor menționate la articolul 3c alineatul (2), cu condiția care obligațiile respective să decurgă din contracte de servicii sau din contracte adiționale necesare pentru executarea acestora și cu condiția ca executarea respectivelor obligații să fi fost autorizată în prealabil de către statul membru relevant. Statul membru relevant informează celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație.

(6) Alineatele (3) și (4) nu aduc atingere executării obligațiilor menționate la articolul 3d alineatul (2), cu condiția care obligațiile respective să decurgă din contracte de servicii sau din contracte adiționale necesare pentru executarea acestora și cu condiția ca executarea respectivelor obligații să fi fost autorizată în prealabil de către statul membru relevant. Statul membru relevant informează celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație.”

3. Se adaugă următoarele articole:

„Articolul 4e

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea sau transferul către Iran de grafit și metale în stare brută sau semifinisată, precum aluminiu și oțel, relevante pentru industrii controlate direct sau indirect de către Corpul Gardienilor Revoluției Iraniene sau care sunt relevante pentru programul nuclear, militar și de rachete balistice al Iranului, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre ori cu ajutorul navelor sau al aeronavelor aflate sub jurisdicția statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

(2) De asemenea, se interzice:

(a) acordarea de asistență sau instruire tehnică și alte servicii legate de articolele menționate la alineatul (1);

(b) acordarea către Iran de finanțare sau asistență financiară pentru orice vânzare, furnizare, sau transfer al articolelor menționate la alineatul (1) sau pentru furnizarea de asistență sau instruire tehnică conexasă.

(3) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la alineatele (1) și (2).

Articolul 4f

Interdicțiile prevăzute la articolul 4e nu aduc atingere executării, până la 15 aprilie 2013, a contractelor încheiate anterior datei de 16 octombrie 2012 sau a contractelor adiționale necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

Articolul 4g

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea sau transferul de echipamente navale și tehnologii esențiale pentru construcția, întreținerea și modernizarea navelor către Iran sau către întreprinderi iraniene sau aflate în proprietatea Iranului implicate în acest sector, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre ori cu ajutorul navelor sau al aeronavelor aflate sub jurisdicția statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

(2) Interdicția prevăzută la alineatul (1) nu aduce atingere furnizării de echipament naval și tehnologie esențială unei nave care nu se află în proprietatea Iranului sau nu este controlată de acesta, care a fost obligată să intre într-un port iranian sau în apele teritoriale iraniene în condiții de forță majoră.

(3) De asemenea, se interzice:

(a) acordarea către Iran de asistență sau instruire tehnică și alte servicii legate de articolele menționate la alineatul (1);

(b) acordarea către Iran de finanțare sau asistență financiară pentru orice vânzare, furnizare sau transfer al articolelor menționate la alineatul (1) ori pentru furnizarea de asistență sau instruire tehnică conexasă.

(4) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la alineatele (1) și (3).

Articolul 4h

Interdicțiile prevăzute la articolul 4g nu aduc atingere executării, până la 15 februarie 2013, a contractelor încheiate anterior datei de 16 octombrie 2012 sau a contractelor adiționale necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

Articolul 4i

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea sau transferul către Iran de software pentru integrarea proceselor industriale relevante pentru industrii controlate direct sau indirect de către Corpul Gardienilor Revoluției Iraniene sau pentru programul nuclear, militar și de rachete balistice al Iranului, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriile statelor membre ori cu ajutorul navelor sau al aeronavelor aflate sub jurisdicția statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

(2) De asemenea, se interzice:

(a) acordarea către Iran de asistență sau instruire tehnică și alte servicii legate de articolele menționate la alineatul (1);

(b) acordarea către Iran de finanțare sau asistență financiară pentru orice vânzare, furnizare, sau transfer al articolelor menționate la alineatul (1) sau pentru furnizarea de asistență sau instruire tehnică conexasă.

(3) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor menționate la alineatele (1) și (2).

Articolul 4j

Interdicțiile prevăzute la articolul 4i nu aduc atingere executării, până la 15 ianuarie 2013, a contractelor încheiate anterior datei de 16 octombrie 2012 sau a contractelor adiționale necesare pentru executarea unor astfel de contracte.”

4. La articolul 8, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre nu își asumă angajamente noi pe termen scurt, mediu sau lung privind acordarea de sprijin financiar comerțului cu Iranul, inclusiv acordarea de credite la export, garanții sau asigurări resortisanților sau entităților acestora implicate în comerțul cu Iranul și nici nu garantează sau reasigură astfel de angajamente.”

5. Se adaugă următorul articol:

„CONSTRUIREA DE NAVE PETROLIERE*Articolul 8a*

(1) Fără a aduce atingere articolului 4g, se interzice construirea sau participarea la construirea de nave petroliere noi pentru Iran sau pentru persoane și entități iraniene.

(2) Se interzice furnizarea de asistență tehnică sau finanțare sau asistență financiară pentru construcția de nave petroliere noi pentru Iran sau pentru persoane și entități iraniene.”

6. Articolul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 10

(1) În scopul prevenirii transferului către, prin sau dinspre teritoriul statelor membre ori către sau de către resortisanți ai statelor membre ori entități organizate în temeiul legislației acestora (inclusiv sucursale în străinătate) sau persoane sau instituții financiare de pe teritoriul statelor membre al oricăror active financiare sau de altă natură ori resurse care ar putea contribui la activitățile nucleare sensibile cu risc de

proliferare ale Iranului, sau la perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare ale Iranului, instituțiile financiare aflate sub jurisdicția statelor membre nu intră sau nu continuă să participe la nicio tranzacție cu:

- (a) bănci care își au sediul în Iran, inclusiv Banca Centrală a Iranului;
- (b) sucursale și filiale aflate sub jurisdicția statelor membre ale băncilor cu sediul în Iran;
- (c) sucursale și filiale din afara jurisdicției statelor membre ale băncilor cu sediul în Iran;
- (d) entități financiare care nu au sediul în Iran, dar care sunt controlate de persoane cu domiciliul în Iran sau de entități cu sediul în Iran,

cu excepția cazului în care aceste tranzacții sunt autorizate în prealabil de statul membru relevant în conformitate cu alineatele (2) și (3).

(2) În sensul alineatului (1), următoarele tranzacții pot fi autorizate de statul membru relevant:

- (a) tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare;
- (b) tranzacții privind transferuri care privesc sume personale;
- (c) tranzacții privind executarea excepțiilor prevăzute de prezenta decizie;
- (d) tranzacții în legătură cu un contract comercial specific care nu intră sub incidența unei interdicții în temeiul prezentei decizii;
- (e) tranzacții privind o misiune diplomatică sau consulară sau o organizație internațională care se bucură de imunitate în conformitate cu prevederile dreptului internațional, în măsura în care scopul acestor plăți este acela de a deservi interese oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare sau ale organizației internaționale;
- (f) tranzacții privind plata creanțelor împotriva Iranului, a unor persoane sau entități iraniene, în fiecare caz în parte și sub rezerva notificării cu zece zile înaintea autorizării, sau tranzacții de natură similară care nu contribuie la activități interzise în temeiul prezentei decizii.

Pentru tranzacții aflate sub incidența dispozițiilor de la literalele (a)-(e), inferioare valorii de 10 000 EUR, nu se impune nicio autorizație sau notificare.

(3) Transferurile de fonduri către și din Iran, utilizând băncile și instituțiile financiare iraniene pentru tranzacții menționate la alineatul (2), se realizează după cum urmează:

- (a) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare inferioare valorii de 100 000 EUR, precum și

transferurile care privesc sume personale inferioare valorii de 40 000 EUR, se realizează fără nicio autorizație prealabilă; transferul este notificat autorității competente din statul membru în cauză dacă este superior valorii de 10 000 EUR;

- (b) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare superioare valorii de 100 000 EUR, precum și transferurile care privesc sume personale superioare valorii de 40 000 EUR necesită autorizarea prealabilă a autorității competente din statul membru în cauză. Statul membru relevant informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație acordată;

- (c) orice alt transfer superior valorii de 10 000 EUR necesită autorizarea prealabilă a autorității competente din statul membru în cauză. Statul membru relevant informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație acordată.

(4) Transferurile de fonduri către și din Iran care nu intră sub incidența alineatului (3) se realizează după cum urmează:

- (a) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare se realizează fără nicio autorizație prealabilă; transferul este notificat autorității competente din statul membru în cauză dacă sunt superioare valorii de 10 000 EUR;

- (b) orice alt transfer inferior valorii de 40 000 EUR se realizează fără autorizație prealabilă; transferul este notificat autorității competente din statul membru în cauză dacă este superior valorii de 10 000 EUR;

- (c) orice alt transfer superior valorii de 40 000 EUR necesită autorizarea prealabilă a autorității competente din statul membru în cauză. Autorizația se consideră acordată în termen de patru săptămâni, cu excepția cazului în care autoritatea competentă a statului membru în cauză a emis obiecții în acest termen. Statele membre relevante informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație respinsă.

(5) Sucursalelor și filialelor băncilor cu sediul în Iran aflate sub jurisdicția statelor membre li se solicită, de asemenea, să notifice autorității competente din statul membru în care sunt stabilite toate transferurile de fonduri efectuate sau primite de acestea, în termen de cinci zile lucrătoare de la data efectuării sau de la data primirii respectivului transfer de fonduri.

Sub rezerva prevederilor referitoare la schimbul de informații, autoritățile competente notificate transmit fără întârziere informațiile respective, după caz, autorităților competente ale statelor membre în care sunt stabilite părțile participante la aceste tranzacții.”

7. Se introduc noi articole cu următorul text:

„Articolul 18a

De la 15 ianuarie 2013, se interzice furnizarea de servicii de arborare a pavilionului și de clasificare, inclusiv de numere de înregistrare și identificare de orice fel navelor petroliere și de transport de mărfuri iraniene, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritorii aflate sub jurisdicția statelor membre.

Articolul 18b

(1) Se interzice furnizarea de nave destinate transportului sau depozitării de petrol și produse petrochimice către persoane, entități sau organisme iraniene.

(2) Se interzice furnizarea de nave destinate transportului sau depozitării de petrol și produse petrochimice către orice persoane, entități sau organisme pentru transport sau depozitare de petrol și produse petrochimice iraniene.

(3) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la alineatele (1) și (2).”

8. Articolul 20 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), literele (b) și (c) se înlocuiesc cu următorul text:

„(b) persoanele și entitățile, altele decât cele care intră sub incidența anexei I, care sunt implicate în activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului sau în perfecționarea vectorilor de transport ai armelor nucleare, inclusiv prin implicarea în achiziția articolelor, bunurilor, echipamentelor, materialelor și tehnologiei interzise, sau persoanele și entitățile care au legătură directă cu aceste activități sau care le susțin, ori persoanele și entitățile care acționează în numele sau sub comanda acestora, ori ale entităților aflate în proprietatea acestora sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite, sau ale persoanelor și entităților care au sprijinit persoanele sau entitățile desemnate în ceea ce privește eludarea sau încălcarea dispozițiilor RCONU 1737 (2006), RCONU 1747 (2007), RCONU 1803 (2008) și RCONU 1929 (2010) sau ale prezentei decizii, precum și alți înalți responsabili și entități ale IRGC și ale IRISL și ale entităților deținute sau controlate de acestea sau care acționează în numele acestora, ori asigură asigurare și alte servicii esențiale acestora, astfel cum sunt enumerate în anexa II;

(c) alte persoane și entități care nu intră sub incidența anexei I, care acordă sprijin guvernului Iranului și

entităților deținute sau controlate de acesta ori persoanele și entitățile asociate acestora, astfel cum sunt enumerate în anexa II.”

(b) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Alineatul (1) nu se aplică:

(i) unui transfer efectuat de Banca Centrală a Iranului sau prin această bancă a unor fonduri sau resurse economice înghețate în cazul în care acest transfer are scopul de a pune la dispoziția instituțiilor financiare aflate sub jurisdicția statelor membre lichidități în vederea finanțării comerțului;

(ii) rambursării de către Banca Centrală a Iranului sau prin această bancă a unor creanțe datorate în conformitate cu un contract sau cu un acord care a fost încheiat de entități iraniene publice sau private înainte de adoptarea prezentei decizii,

cu condiția ca transferul sau rambursarea să fi fost autorizate de statul membru relevant.”

(c) alineatele (8), (9) și (10) se elimină.

(d) alineatul (11) se înlocuiește cu următorul text:

„(11) Alineatul (7) nu aduce atingere alineatelor (3), (4), (4a), (5) și (6) și nici articolului 10 alineatele (3) și (4).”

(e) se adaugă următoarele alineate:

„(13) Alineatele (1) și (2) nu se aplică actelor și tranzacțiilor desfășurate în ceea ce privește entitățile prevăzute în lista din anexa II, care dețin drepturi care rezultă din atribuirea anterior datei de 27 octombrie 2010 de către un guvern suveran, altul decât cel al Iranului, a unui acord de partajare a producției de gaz, în măsura în care respectivele acte și tranzacții se referă la participarea entităților în cauză la respectivul acord.

(14) Alineatele (1) și (2) nu se aplică actelor și tranzacțiilor desfășurate în ceea ce privește entitățile prevăzute în lista din anexa II, în măsura în care acestea sunt necesare pentru executarea, până la 31 decembrie 2014, a obligațiilor menționate la articolul 3c alineatul (2), cu condiția ca respectivele acte și tranzacții să fi fost în prealabil autorizate pentru fiecare caz în parte de către statul membru relevant. Statul membru relevant informează celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație.”

Articolul 2

Anexa II la Decizia 2010/413/PESC se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 15 octombrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXĂ

I. Titlul I din anexa II la Decizia 2010/413/PESC se înlocuiește cu următorul text:

„Persoane și entități implicate în activitățile nucleare sau privind rachete balistice și persoane și entități care acordă sprijin guvernului Iranului”.

II. Pe lista prevăzută în anexa II la Decizia 2010/413/PESC se adaugă persoanele și entitățile enumerate în continuare:

A. **Persoana**

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Majid NAMJOO	Născut la 5 ianuarie 1963 la Teheran, Iran	Ministrul energiei. Membru al Consiliului Suprem pentru Securitatea Națională, care elaborează politica nucleară a Iranului.	16.10.2012

B. **Entități**

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Ministerul Energiei	Palestine Avenue North, lângă Zarathustra Avenue 81, tel. 9-8901081.	Responsabil de politicile din sectorul energetic, care constituie o sursă de venit importantă pentru guvernul iranian.	16.10.2012
2.	Ministerul Petrolului	Taleghani Avenue, lângă Hafez Bridge, tel. 6214-6153751	Responsabil de politicile din sectorul petrolier, care constituie o sursă de venit importantă pentru guvernul iranian.	16.10.2012
3.	Compania Națională Iraniană a Petrolului (National Iranian Oil Company) (NIOC)	NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Teheran - Iran/First Central Building, Taleghan St., Teheran, Iran, cod poștal: 1593657919 P.O. Box 1863 și 2501	Entitate în proprietatea statului și gestionată de acesta, care furnizează resurse financiare guvernului Iranului. Ministrul petrolului este președintele Consiliului de administrație al NIOC, iar ministrul-adjunct al petrolului este directorul executiv al NIOC.	16.10.2012
4.	Compania Națională Iraniană a Petrolului PTE LTD [National Iranian Oil Company (NIOC) PTE LTD]	7 Temasek Boulevard #07-02, Suntec Tower One 038987, Singapore; număr de înregistrare 199004388C Singapore	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
5.	National Iranian Oil Company (NIOC) International Affairs Limited	NIOC House, 4 Victoria Street, Londra, SW1H 0NE, Regatul Unit; număr de înregistrare în Regatul Unit 02772297 (Regatul Unit)	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
6.	Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)	Nr. 23 East Daneshvar St. North Shiraz St. Molasadra St. Vanak Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188604760-6	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
7.	Karoon Oil & Gas Production Company	Karoon Industrial Zone Ahwaz Khuzestan Iran Tel.: (+98) 6114446464	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
8.	Petroleum Engineering & Development Company (PEDEC)	Nr. 61 Shahid Kalantari St. Sepahbod Qarani Ave. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188898650-60	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
9.	North Drilling Company (NDC)	Nr. 8 35th St. Alvand St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188785083-8	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
10.	Khazar Expl & Prod Co (KEPCO)	Nr. 19 11th St. Khaled Eslamboli St. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188722430	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
11.	National Iranian Drilling Company (NIDC)	Airport Sq. Pasdaran Blvd. Ahwaz Khuzestan Iran Tel.: (+98) 6114440151	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
12.	South Zagros Oil & Gas Production Company	Parvaneh St. Karimkhan Zand Blvd. Shiraz Iran Tel.: (+98) 7112138204	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
13.	Maroun Oil & Gas Company	Ahwaz-Mahshahr Rd. (Km 12) Ahwaz Iran Tel.: (+98) 6114434073	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
14.	Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC)	Masjed Soleyman Khuzestan Iran Tel.: (+98) 68152228001	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
15.	Gachsaran Oil & Gas Company	Gachsaran Kohkiluye-va-Boyer Ahmad Iran Tel.: (+98) 7422222581	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
16.	Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC)	Naft Blvd. Omidieh Khouzestan Iran Tel.: (+98) 611914701	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
17.	Arvandan Oil & Gas Company (AOGC)	Khamenei Ave. Khoramshar Iran Tel.: (+98) 6324214021	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
18.	West Oil & Gas Production Company	Nr. 42 Zan Blvd. Naft Sq. Kermanshah Iran Tel.: (+98) 8318370072	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
19.	East Oil & Gas Production Company (EOGPC)	Nr. 18 Payam 6 St. Payam Ave. Sheshsad Dastgah Mashhad Iran Tel.: (+98) 5117633011	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
20.	Iranian Oil Terminals Company (IOTC)	Nr. 17 Beyhaghi St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188732221	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
21.	Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)	Pars Special Economic Energy Zone Org. Assaluyeh Boushehr Iran Tel.: (+98) 7727376330	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
22.	Iran Liquefied Natural Gas Co.	Nr.20, Alvand St, Argentina Sq, Teheran, 1514938111 IRAN Tel: +9821 888 77 0 11 Fax: +9821 888 77 0 25 info@iranlng.ir	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
23.	Naftiran Intertrade Company (alias Naftiran Trade Company) (NICO)	Tel.: (+41) 213106565 OG 1 International House The Parade St. Helier JE3QQ Jersey, Regatul Unit	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
24.	Naftiran Intertrade Company Srl	Sàrl Ave. De la Tour-Haldimand 6 1009 Pully Schweiz	Filială (100 %) a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
25.	Petroiran Development Company (PEDCO) Ltd (alias PetroIran; alias „PEDCO”)	National Iranian Oil Company - PEDCO, P.O. Box 2965, Al Bathaa Tower, 9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah, Emiratele Arabe Unite; P.O. Box 15875-6731, Teheran, Iran; 41, 1st Floor, International House, The Parade, St. Helier JE2 3QQ, Jersey; Nr. 22, 7th Lane, Khalid Eslamboli Street, Shahid Beheshti Avenue, Teheran, Iran; Nr. 102, lângă Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley, Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street, Shariati Street, Teheran 19199/45111, Iran; Kish Harbour, Bazargan Ferdos Warehouses, Kish Island, Iran; număr de înregistrare 67493 (Jersey)	Filială a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
26.	Petropars Ltd. (alias Petropasr Limited; alias „PPL”)	Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding, Piso 8, Oficina 8E, Chuao, Caracas 1060, Venezuela; Nr. 35, Farhang Blvd., Saadat Abad, Teheran, Iran; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Insulele Virgine Britanice; toate birourile la nivel mondial	Filială a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
27.	Petropars International FZE (alias PPI FZE)	P.O. Box 72146, Dubai, Emiratele Arabe Unite; toate birourile la nivel mondial	Filială a Petropars Ltd.	16.10.2012

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
28.	Petropars UK Limited	47 Queen Anne Street, Londra W1G 9JG, Regatul Unit; număr de înregistrare în Regatul Unit 03503060 (Regatul Unit); toate birourile la nivel mondial	Filială a Petropars Ltd.	16.10.2012
29.	Compania Națională Iraniană a Gazelor (National Iranian Gas Company) (NIGC)	(1) National Iranian Gas Company Building, South Aban Street, Karimkhan Boulevard, Teheran, Iran (2) P.O. Box 15875, Teheran, Iran (3) NIGC Main Bldg. South Aban St. Karimkhan Ave., Teheran 1598753113, Iran	Entitate în proprietatea statului și gestionată de acesta, care furnizează resurse financiare guvernului Iranului. Ministrul petrolului este președintele Consiliului de administrație al NIGC, iar ministrul-adjunct al petrolului este directorul executiv și vicepreședintele NIGC.	16.10.2012
30.	Compania Națională Iraniană de Rafinare și Distribuție a Petrolului (National Iranian Oil Refining and Distribution Company) (NIORDC)	4 Varsho Street, Teheran 1598666611, P.O. Box 15815/3499 Teheran	Entitate în proprietatea statului și gestionată de acesta, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului. Ministrul petrolului este președintele Consiliului de administrație al NIORDC.	16.10.2012
31.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Teheran, P.O.Box: 19395-4833, Tel: +98 21 23801, Email: info@nitc-tankers.com; toate birourile la nivel mondial	Companie controlată efectiv de guvernul Iranului. Oferă sprijin financiar guvernului Iranului prin intermediul acționarilor săi care păstrează legături cu guvernul.	16.10.2012
32.	Trade Capital Bank	220035 Belarus Timiriavezova str. 65A Tel: +375 (17) 3121012 Fax +375 (17) 3121008 e-mail: info@tcbank.by	Filială (99%) a Tejarat Bank.	16.10.2012
33.	Banca Industriilor și a Minelor (Bank of Industry and Mine)	Nr. 2817 Firouzeh Tower (deasupra joncțiunii <i>park way</i>) Valiaar St. Teheran Tel. 021-22029859 Fax: 021-22260272-5	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.10.2012
34.	Cooperative Development Bank (alias Tose'e Ta'avon Bank)	Bozorgmehr St. Vali-e Asr Ave Teheran Tel: +(9821) 66419974 / 66418184 Fax: (+9821) 66419974 e-mail: info@sandoghtavon.gov.ir	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.10.2012

III. Rubrica indicată în continuare, referitoare la entitatea de pe lista prevăzută în anexa II la Decizia 2010/413/PESC, se înlocuiește cu următorul text:

B. Entități

Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
Central Bank of Iran (Banca Centrală a Iranului) (alias Central Bank of the Islamic Republic of Iran - Banca Centrală a Republicii Islamice Iran)	Adresă poștală: Mirdamad Blvd., No144, Teheran, Republica Islamică Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Centrala telefonică: +98 21 299 51 Adresa telegrafică: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR Adresă SWIFT: BMJIIRTH Site web: http://www.cbi.ir email: G.SecDept@cbi.ir	Implicată în activități de eludare a sancțiunilor. Acordă sprijin financiar guvernului Iranului.	23.1.2012

IV. De pe lista prevăzută în anexa II la Decizia 2010/413/PESC, se elimină următoarele persoane și entități:

1. Mohammad MOKHBER
2. Hassan BAHADORI
3. Dr. Peyman Noori BROJERDI
4. Dr. Mohammad JAHROMI
5. Mahmoud Reza KHAVARI
6. Dr. M H MOHEBIAN
7. Bahman VALIKI
8. Pouya Control
9. Boustead Shipping Agencies Sdn Bhd
10. OTS Steinweg Agency

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

